



# Programa de Educación Migrante de Colorado

## Plan de Implementación de Servicios

Presentado a:  
Oficina de Educación Migrante  
Departamento de Educación de los Estados Unidos

Por:  
Tomás Mejía, Director Estatal del Programa de Educación Migrante

Enero 2014  
(Revisión 20 de Mayo, 2014)

---

Oficina del Lenguaje, Cultura y Equidad  
1560 Broadway, Suite 1450, Denver, CO 80202  
(303) 866-6963  
[mejia\\_t@cde.state.co.us](mailto:mejia_t@cde.state.co.us)



# Índice de Contenidos

<b>Resumen General</b>	<b>4</b>
<hr/>	
Proceso	
Resultados	
Conclusiones	
<b>1 – Introducción</b>	<b>9</b>
<hr/>	
Orden Legislativa para la Planificación de una Implementación de Servicios	
Diseñadores del Plan de Implementación de Servicios de Colorado	
Descripción del Plan del Proceso	
Propósito de la Actualización del SDP	
Visión General del Reporte SDP	
<b>2 – Construyendo sobre la Evaluación Integral de las Necesidades</b>	<b>13</b>
<hr/>	
El Proceso de CNA en Colorado	
Resultados de la CNA para Informar el Proceso de Planificación de la Implementación de Servicios	
Alineando los Resultados del CNA con los Sistemas y Recursos Estatales	
<b>3 – Marco General: Alineación del Plan</b>	<b>17</b>
<hr/>	
Objetivos de Rendimiento	
Evaluación de las Necesidades	
Estrategias para la Implementación de Servicios	
Resultados Medibles del Programa	
Preguntas para Evaluar	
Cuadro de Alineación del Programa MEP en Colorado	
<b>4 – Prioridad de Servicios para Estudiantes</b>	<b>36</b>
<hr/>	
Prioridad de Servicios en Colorado	
<b>5 – Plan para el Cumplimiento y Evaluación</b>	<b>38</b>
<hr/>	
Monitoreo Local, Cumplimiento y el Proceso Local de Asistencia Técnica	
Colaboración y Cooperación de Recursos entre las Regiones MEP Locales	
Comunicación con los Programas Locales para Informar acerca el SDP y Pedir Información	




---

## **6 – Plan de Desarrollo Profesional para el Personal** **39**

---

Recursos Nacionales para el Desarrollo Profesional

Recursos Estatales y Regionales para el Desarrollo Profesional

## **7 – Participación de los Padres y Plan de Desarrollo** **42**

---

Apoyo de los Padres para sus Hijos

Plan Local y Estatal para la Participación de los Padres

## **8 – Plan de Identificación y Reclutamiento** **46**

---

Funciones y Responsabilidades de los Reclutadores

Plan de Control de Calidad

Reporte de los Resultados de Identificación y Reclutamiento (ID&R)

## **9 – Plan de Evaluación** **48**

---

Plan para Evaluar la Implementación y Resultados de los MPO del MEP

Plan para el Monitoreo del Progreso y Evaluación del Estudiante

Recolección de Datos y Sistemas de Información MEP Estatales

## **10 – Intercambio de Datos Estudiantiles** **55**

---

Intercambio de Datos Estudiantiles del MEP Estatal de Colorado

Registro de Intercambio de datos de Estudiantes Migrantes (MSIX)

## **11 – Pasos a Seguir** **56**

---

Compartir el SDP con Agencias Locales y Otras Agencias que estén Interesadas

Pasos a Seguir



## Resumen General

Este informe proporciona una actualización del Plan de Implementación de Servicios (SDP) del Programa de Educación Migrante de Colorado (MEP) realizado en el año 2008, mostrando los datos más recientes de la actualización sobre la Evaluación Integral de las Necesidades del Estado de Colorado (CNA). Al igual que muchos otros estados, Colorado ha experimentado una tendencia en la baja del número de estudiantes migrantes identificados y ayudados. La disposición de la Oficina de Educación Migrante (OME) requiere una actualización cada vez que:

- Actualiza el CNA estatal
- Cambian los objetivos de rendimiento y/o resultados medibles del programa (MPOs)
- Ocurren cambios significativos de los servicios que el MEP proporcionará a lo largo del Estado.
- Ocurren cambios significativos en el diseño de la evaluación

OME ha proporcionado indicaciones sobre cómo realizar SPDs estatales en la publicación: *Herramientas para el Plan de Implementación de Servicios para la Educación para Migrantes, Un recurso para los Directores Migrantes Estatales* (Agosto 2012). Los documentos clave que proporcionan apoyo a los Estados en la implementación de los MEPs son: 1) Código de Regulaciones Federales, Título 34, Sección 200.83, *Responsabilidades de las agencias estatales para implementar proyectos a través de una evaluación integral de las necesidades y un plan estatal integral para la prestación de servicios*; 2) la Ley para la Educación Primaria y Secundaria (ESEA), Sección 1306, *Evaluación Integral de las Necesidades y Plan de Implementación de Servicios*; y 3) *Orientación no-reglamentaria: Educación para los Niños Migrantes Bajo el Título I Parte C de la Ley de para la Educación de Primaria y Secundaria de 1965 (2010)* como fundadora del Capítulo IV: Evaluación Integral de las Necesidades y Plan de Implementación de Servicios.

La orientación normativa emitida por la Oficina de Educación Migrante (OME) en el Título I-C de orientación no reglamentaria (2010) menciona que los estados que prestan los servicios deberán de reflejar la mejor información disponible y que se concentren en satisfacer las necesidades de los niños y jóvenes estudiantes migrantes. El SDP del MEP de Colorado fue planeado e implementado en colaboración con una amplia selección de representantes, formados por maestros del MEP, administradores, reclutadores, y otros miembros del programa, así como padres migrantes, incluyendo miembros del Concilio Estatal de Padres de Familia (PAC).

### Proceso

Con el fin de llevar a cabo un plan de servicios para niños y jóvenes migrantes en Colorado, el Estado ha revisado los hallazgos de la recientemente terminada actualización del CAN (2013) utilizando los datos más recientes reportados en el año escolar 2011-12. El Comité del SDP examine las áreas de preocupación y estrategias de solución en la preparación de las estrategias de los MPOs. El comité alinee las estrategias de los MPOs con las necesidades identificadas en cuatro áreas: 1) preparación escolar, 2) lectura y matemáticas, 3) servicios para los jóvenes que están fuera de la escuela (OSY) y graduación de la preparatoria y 4) servicios de apoyo no académicos.

### Resultados

La actualización CNA muestra una necesidad de apoyar a los estudiantes migrantes con instrucción directa y servicios de apoyo para ayudarles a tener éxito en la escuela y permanezcan en la escuela y poner atención a las interrupciones escolares asociados con la migración. Las estrategias específicas para hacer frente a estas necesidades se incluyen en el informe de actualización SDP junto con las MPO, medidas de rendimiento, los recursos necesarios, y varios planes para la evaluación de los servicios, la participación de los padres, la identificación y el reclutamiento (ID & R), la identificación de los estudiantes con prioridad para dar servicio



(PFS), el intercambio de archivos de los estudiantes migrantes, y otros sistemas para apoyar el éxito de los estudiantes migrantes.

## **Conclusión**

Los próximos pasos en el ciclo de mejorar la identificación continua por OME (2012) son para el MEP estatal el asegurar que el SDP se implementa como fue diseñado. A través del proceso de evaluación del programa, se utilizan los resultados sobre la base de los progresos realizados por el MEP en el cumplimiento de las nuevas MPOs para ayudar a informar el próximo ciclo de evaluación de necesidades. Además, un proceso de alineación de los sistemas será empleado por CDE para garantizar que la solicitud del programa para los sub-beneficiarios, el monitoreo del programa por parte del Estado, y las herramientas de evaluación están alineados con el proceso de planificación de la prestación de servicios y el nuevo SDP. Por último, CDE revisará la implementación del programa a través de su ciclo de monitoreo regular usando una rúbrica de monitoreo que examina la veracidad de la implementación de las estrategias y MPOs.



## Lista de Abreviaciones y Siglas

<b>AMO</b>	Objetivo Medible Anual
<b>ATIMEP</b>	Herramientas para el Monitoreo para Mejorar los Servicios del Programa de Educación Migrante
<b>BOCES</b>	Junta de Servicios Cooperativos de Educación
<b>CASE</b>	Asociación de Ejecutivos de la Educación de Colorado
<b>CBLA</b>	Ley Básica de Alfabetización de Colorado
<b>CDE</b>	Departamento de Educación de Colorado
<b>CFIRS</b>	Revisión del Sistema Consolidado Integral Federal
<b>CNA</b>	Evaluación Integral de Necesidades
<b>CSAP</b>	Programa de Evaluación del Estado de Colorado
<b>CSPR</b>	Informe de Desempeño Integral Estatal
<b>ECE</b>	Educación Preescolar
<b>EL</b>	Adquisición del Inglés
<b>ELP</b>	Proficiente en el Idioma Inglés
<b>ESEA</b>	Ley de la Educación para Primarias y Secundarias
<b>ESL</b>	Adquisición del Inglés como Segundo Idioma
<b>FEP</b>	Proficiente en el Lenguaje Inglés
<b>FERPA</b>	Ley de la Privacidad de Derechos Educativos
<b>GED</b>	Desarrollo de Educación General (Exámenes de Equivalencia de la Preparatoria)
<b>ID&amp;R</b>	Identificación y Reclutamiento
<b>IDEA</b>	Ley de Educación para Personas con Discapacidades
<b>IEP</b>	Programa de Educación Individualizado
<b>InET</b>	Tecnologías Educativas Innovadoras (para el Programa de Binacional para Estudiantes Migrantes)
<b>LCE</b>	Oficina del Lenguaje, Cultura y Equidad
<b>LEA</b>	Agencia de Educación Local
<b>LEP</b>	Dominio Limitado del Inglés
<b>LOA</b>	Agencia de Operación Local
<b>MEP</b>	Programa Educativo para Migrantes
<b>MPO</b>	Resultados de Evaluación del Programa Migrante
<b>NCLB</b>	Ley 2001, Que Ningún Niño se Quede Atrás
<b>NEP</b>	No es Proficiente en Inglés
<b>NGS</b>	Base de Datos Nueva Generación (Base de Datos del MEP Estatal)
<b>OME</b>	Oficina de Educación para Migrantes
<b>OSY</b>	Jóvenes Fuera de la Escuela
<b>PARCC</b>	Asociación para la Evaluación de la Preparación para la Universidad y Carreras Profesionales
<b>PASS</b>	Secuencia Portable de Estudio
<b>P/A</b>	Competente/Avanzado (en los exámenes académicos estatales)
<b>PAC</b>	Consejo Asesor de Padres
<b>PFS</b>	Prioridad de Servicios
<b>PWR</b>	Fuerza Laboral Postsecundaria, y Preparación para una Carrera



---

<b>READ</b>	Ley de Desarrollo Académico de Lectura de Colorado
<b>SDP</b>	Plan de Implementación de Servicios
<b>SEA</b>	Agencia de Educación Estatal
<b>SMYLI</b>	Instituto de Verano de Liderazgo para la Juventud Migrante
<b>SOSY</b>	Soluciones para Jóvenes Que se Encuentran Fuera de la Escuela
<b>SOSOSY</b>	Estrategias, Oportunidades y Servicios para los Jóvenes que se Encuentran Fuera de la Escuela
<b>TCAP</b>	Instituto de Verano de Liderazgo para la Juventud Migrante
<b>WIC</b>	Mujeres, Infantes y Niños
<b>WIDA</b>	Diseño Mundial de Evaluación de la Instrucción Escolar



## Miembros del Comité SDP de Colorado

El Departamento de Educación de Colorado desea agradecer a las siguientes personas que, como miembros del Comité de Servicio de Entrega del Plan, dieron su tiempo, esfuerzo, conocimiento y experiencia hacia la realización de este Plan de Implementación de Servicios.

Liliana Graham	CDE, LCE – Directora Anterior Estatal del MEP
Tomás Mejía	CDE, LCE – Director Estatal del MEP
Brenda Meyer	CDE, LCE – Servicios de Datos Estatal
María Pérez de León	CDE, LCE – Consultora
Darlene Martínez	CDE, LCE – Asistente Administrativa
Rebekah Ottenbreit	CDE, LCE – Consultor Senior
Jesús Escárcega	Coordinador MEP de la región Metro
Mary Loretta	Coordinadora Interina del MEP de la Región Metro
Norma Garnica	Especialista de Datos de la Región Metro
Mary Ellen Good	Directora del Programa Migrante de la Región Norte
Don Coloroso	Coordinador Anterior de Id y R de la Región Norte
Elodia López	Coordinadora del Programa Migrante de la Región Noroeste
Mary Valerio	Directora del Programa Migrante de la Región Suroeste - Anterior
Esmeralda Martínez	Directora del Programa Migrante de la Región Suroeste
Susana Wittrock	Directora del Programa Migrante de la Región Oeste central
Molly Greenlee	Coordinadora del Programa Migrante de la Región Oeste
Rosario López	Presidenta Estatal del PAC
Susan Durón	Representante de META
Cari Semivan	Representante de META



## 1. Introducción

### Orden Legislativa para la Planificación de una Implementación de Servicios

La Sección 1306(a)(1) del Título I, Parte C de la Ley que Ningún Niño se quede Atrás del 2001 requiere que las Agencias Educativas Estatales (SEAs) y sus agencias operativas locales identifiquen y traten las necesidades educativas especiales de los niños migrantes a través de un plan comprensivo que:

- Esté integrado con otros programas federales, en particular los autorizados por la Ley de Educación Primaria y Secundaria (ESEA);
- Provea a los niños migrantes con una oportunidad de alcanzar los mismos estándares de contenido y logro académicos estatales que se espera que alcancen todos los otros niños del estado;
- Especifique objetivos y metas del programa que se puedan medir;
- Combine la amplia gama de servicios que están disponibles para los niños migrantes a través de apropiados programas educativos locales, estatales, y federales;
- Sea el producto de una planificación conjunta entre los administradores de programas locales, estatales, y federales, incluyendo Título I, Parte A, programas de pre-escuela, y programas educativos de instrucción de lengua bajo las Partes A o B del Título III; y
- Proporcione la integración de servicios disponibles bajo la Parte C con servicios proveídos por esos otros programas.

La sección 200.83 (b) de las regulaciones requiere que la SEA desarrolle un Plan comprensivo de Implementación de Servicios (SDP) en consulta con el consejo asesor de padres sobre la educación de migrantes o, para las SEAs que no operen programas que duran el año académico (y, por consiguiente, no se les exige tener dicho consejo), con los padres de los niños migrantes en un formato e idioma que los padres puedan entender. El presidente del PAC estatal asistió a todas las reuniones del SDP y proporcionó al comité con comentarios de las reuniones del PAC.

Hay un número de componentes requeridos por la ley que deben de ser incluidos en un SDP integral del Estado, incluyendo los siguientes:

- *Objetivos de rendimiento.* El plan debe especificar los objetivos de rendimiento que el Estado ha adoptado para todos los niños migrantes: lectura; matemáticas; graduación y abandonos de la escuela secundaria; preparación escolar (si han sido adoptadas por la SEA); y cualquier otro objetivo de rendimiento que el Estado haya identificado para los niños migrantes. (34 CFR 200.83(a)(1).)
- *Evaluación de necesidades.* El plan debe incluir la identificación y evaluación de: (1) las necesidades educativas especiales y únicas de los niños migrantes que son el resultado de su estilo de vida inmigrante; y (2) ayudar con otras necesidades de los estudiantes para que puedan participar con eficacia en la escuela. (34 CFR 200.83(a)(2).)
- *Objetivos y goles del programa que se pueden medir.* El plan debe incluir objetivos y goles que se puedan medir y que el Programa de Educación para migrantes (MEP) promoverá en todo el estado a través de servicios educativos específicos. (Sección 1306(a) (1) (D) del Estatuto.) Objetivos que se pueden medir permiten que el MEP determine si el programa ha ayudado con las necesidades educativas especiales de los niños migrantes que se identificaron con la evaluación comprensiva de necesidades. Los resultados medibles también deben contribuir al logro de los objetivos de desempeño del Estado.
- *Implementación de servicios.* El plan debe describir las estrategias del SEA para alcanzar los objetivos de rendimiento y los objetivos y goles descritos anteriormente. La estrategia de implementación de servicios



del Estado debe incluir: (1) las necesidades educativas especiales y únicas de los niños migrantes que son el resultado de su estilo de vida inmigrante; y (2) ayudar con otras necesidades de los estudiantes para que puedan participar con eficacia en la escuela. (34 CFR 200.83(a)(3).)

- *Evaluación.* El plan debe describir cómo el Estado evaluará y hasta qué punto el programa es efectivo con respecto a los objetivos de rendimiento y los objetivos y goles que se van a medir. (34 CFR 200.83(a)(4).)

Información opcional que se puede incluir en el SDP incluye las normas y procedimientos que se implementarán para tratar actividades administrativas y funciones del programa, como:

- *Prioridad de servicios.* Una descripción de cómo, a nivel estatal, el Estado dará prioridad a los niños migrantes que: (1) están reprobando, o están a riesgo de reprobado, en alcanzar los estándares de contenido y logro académicos estatales, y (2) cuya educación ha sido interrumpida durante el año académico.
- *Participación de padres.* Una descripción de las juntas del SEA con los padres (o con el consejo asesor de padres si el programa es para el año académico completo) y si las juntas ocurrieron en un formato e idioma que los padres puedan entender.
- *Identificación y Reclutamiento.* Una descripción del plan estatal para actividades de identificación y reclutamiento y los procedimientos de control de calidad.
- *Datos de estudiantes.* Una descripción del plan estatal para pedir y usar los datos de estudiantes y para la transferencia de datos de estudiantes a escuelas y proyectos en los cuales se matriculen los estudiantes.

En cumplimiento con la guía proporcionada por la Oficina de Educación de Migrantes (OME), Colorado actualizará el SDP estatal y archivará copias en el SEA cada vez que: (1) se actualice la CNA estatal; (2) se cambien los objetivos de rendimiento y/o los objetivos; (3) se cambien significativamente los servicios estatales del MEP; o (4) se cambie significativamente el diseño de la evaluación.

### **Diseñadores del Plan de Implementación de Servicios de Colorado**

El Plan de Implementación de Servicios del MEP de Colorado es el resultado de un proceso sistemático que incluyó una amplia representación de constituyentes cuya experiencia ofreció autenticidad y cuya especialización dirigió las estrategias que se presentan en este reporte. Una lista completa de los creadores del SDP y sus colaboradores se encuentra al comienzo de este reporte.

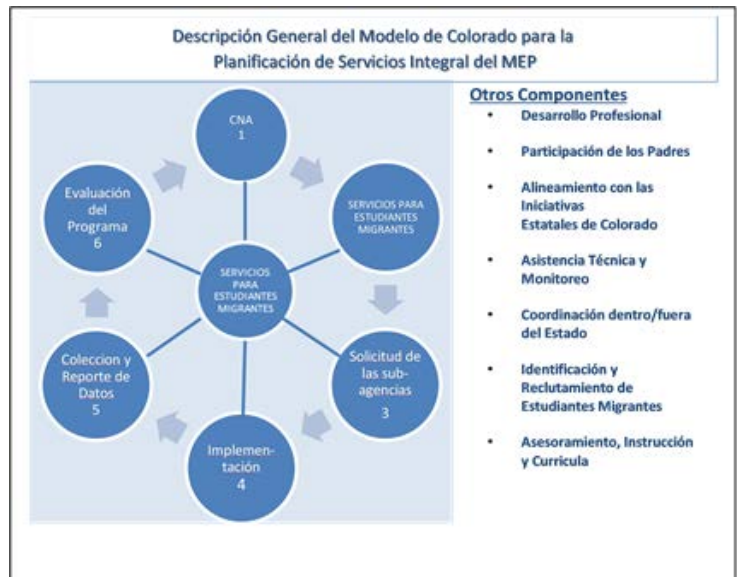
El comité SDP estuvo compuesto de individuos que representaban a padres migrantes; administradores de las varias regiones del MEP; el Departamento de Educación de Colorado; e individuos con experiencia en lectura, matemáticas, preparación escolar, educación secundaria para migrantes y prevención de abandono escolar, desarrollo profesional, e identificación y reclutamiento. Además, había cinco miembros del comité CNA del MEP de Colorado que fueron asignados al comité SDP para proporcionar continuidad al proceso general y garantizar que los sistemas estuvieran alineados para ayudar con las necesidades educativas únicas de los estudiantes migrantes.

### Descripción del Proceso de Planificación

El Comité SDP de Colorado fue dirigido a través del proceso de planificación de la prestación de servicios por un consultor, usando la *Guía para el Plan de Implementación de Servicios para la Educación de Migrantes: Una Herramienta para la Administración Migrantes del Estado* (2012). El Comité examinó la labor realizada por los miembros del Comité CNA durante el proceso de actualización del CNA completado durante 2012 y 2013. Específicamente, las declaraciones de preocupaciones y posibles soluciones proporcionan un punto de partida para el Comité SDP para determinar estrategias de solución, como desarrollar las MPO, identificar los recursos necesarios, y diseñar un plan de evaluación.

Durante el verano y otoño de 2013, se realizaron reuniones para actualizar el SDP y llegar a un consenso sobre el Plan. En la reunión final del Comité SDP, se discutió acerca de la alineación de todos los aspectos del MEP como la CNA, SDP, la solicitud, la herramienta de monitoreo y herramientas de evaluación para garantizar la continuidad, como se ilustra en el gráfica.

Hubo dos reuniones del Comité para la actualización del SDP, celebrada el 6 de junio de 2013 en Breckenridge, CO y 6 de septiembre 2013 en Denver, CO. Durante los siguientes cinco meses, el personal del CDE trabajó con un pequeño equipo para refinar aún más el contenido del SDP y llegar a un bosquejo para revisión por la SEA y el Comité. Las actividades llevadas a cabo durante las reuniones se describen a continuación.



**Reunión #1 SDP** 1) Las decisiones de revisión hechas durante la actualización del CNA; 2) comprender los requisitos del SDP y sugerencias de OME; 3) las decisiones de revisión del SDP 2008; 4) los proyectos y revisión de estrategias; 5) identificar estrategias para las MPO; y 6) los proyectos y revisión de MPO.

**Reunión #2 SDP** 1) Revisar y aprobar las estrategias y decisiones de la reunión anterior; 2) dar prioridad a las estrategias e identificar las estrategias requeridas y opcionales; 3) continuar con el ciclo de planificación SDP mediante la revisión y llegar a un consenso sobre las estrategias y las MPO; 4) identificar los recursos necesarios para hacer frente a las estrategias; 5) identificar las cuestiones y herramientas para medir el progreso hacia las MPO de evaluación; y 6) discutir los próximos pasos en el desarrollo del informe SDP y la alineación de los sistemas MEP.

La gráfica de alineación del Programa Migrante de Colorado que se encuentra en la Sección 3 de este informe contiene las decisiones que fueron determinados por el Comité para la actualización SDP, que se basó en las decisiones tomadas durante el proceso del CNA. Esa gráfica se utiliza en todo el proceso como un organizador y para la señalar las decisiones del Comité.



## Propósito Para la Actualización del SDP

El proceso de mejora continua, como se muestra en la gráfica de la página anterior se diseñó para ayudar a asegurar que los estudiantes que participan en el Programa Migrante de Colorado se beneficien del proceso de planificación que involucra a múltiples partes interesadas de todo el Estado mediante un proceso sistemático. De acuerdo con los lineamientos legales y reglamentarios previstos por OME, el SDP Estatal integral debe ser actualizada cuando el SEA: 1) actualiza la evaluación completa de las necesidades de todo el estado; 2) hay cambios en los objetivos y / o MPO de desempeño; 3) cambia significativamente los servicios que el MEP proporcionará todo el estado; o 4) cambia significativamente el diseño de la evaluación. Además, la guía proporcionada es que teniendo en cuenta estos diversos cambios, el SDP debe actualizarse cada tres años.

## Visión General del Reporte SDP

Además de la **Sección 1, Introducción**, el reporte consiste de 10 secciones y los apéndices. La Sección 2, Necesidades identificadas a través de la CNA estatal, describe el proceso desarrollado en Colorado para explorar datos de estudiantes inmigrantes, análisis de los datos, y cómo se consideraron esas necesidades a la hora de identificar las áreas de servicio.

**Parte 3, Marco General: Alineación del Plan**, explica cómo las metas / objetivos de rendimiento cumplen con las necesidades y prioridades identificadas establecidos por el Estado. Los objetivos se establecen para que el Estado y sus organismos operativos locales tendrán que evalúen las áreas de preparación para la escuela, la lectura y las matemáticas, de la graduación de la escuela secundaria / servicios a OSY, y servicios de apoyo que no son educativos. Además, se especifican los indicadores de progreso. **Sección 4, Prioridad para dar Servicios a los Estudiantes**, especifica el plan de Colorado para la designación de los estudiantes migrantes con prioridad para servicios (PFS).

Se especifica el plan de monitoreo y asistencia técnica en la **Sección 5, Implementación y Plan de Responsabilidad** explica el papel en este proceso del Estado, sus organismos operativos locales, y expertos externos. **Sección 6, Plan de desarrollo profesional para el personal**, explica el plan sistemático para proporcionar desarrollo profesional para educadores de Colorado, los administradores, los reclutadores y empleados.

El plan de los servicios para los padres está incluido en la **Sección 7, La Participación de los Padres y el Plan de Desarrollo**. Esta sección considera los diversos roles de los padres y cómo el Estado hace frente a las necesidades de los padres. En la **Sección 8, Identificación y Plan de Reclutamiento**, las funciones y responsabilidades de los reclutadores se especifican con el plan de Colorado para el control de calidad de reclutamiento.

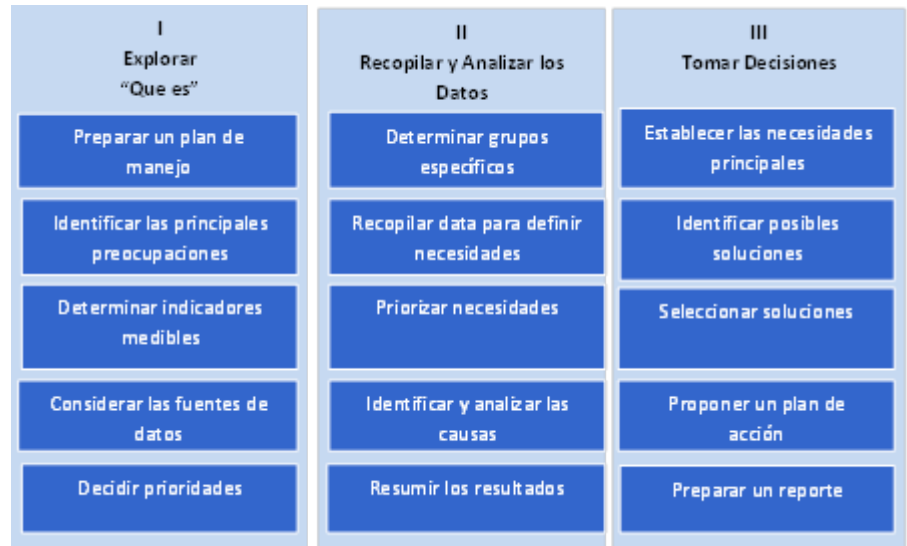
**Sección 9, Plan de Evaluación**, contiene el plan estatal para la evaluación de la implementación del SDP basado en metas de desempeño y MPOs. Los sistemas para la recopilación de datos y presentación de informes se especifican junto con la forma Colorado utilizará los resultados de la evaluación para hacer correcciones sobre la marcha y mejora. **Sección 10, Intercambio de Registros de Estudiantes**, ofrece información sobre el intercambio de archivos de los estudiantes migrantes. Por último, la **Sección 11, mirando adelante**, explica cómo el SDP se comunicará a los proyectos locales y otros grupos de interés y los pasos a seguir. En esta sección se establece el escenario para la puesta en práctica y evaluación de los servicios del MEP.

## 2. Construyendo sobre la Evaluación Integral de las Necesidades

### El Proceso del CNA de Colorado

Durante el 2012-13, el Comité CNA de Colorado trabajó a través del proceso descrito en las *Necesidades Integrales Educativas Instrumentos de Evaluación para Migrantes: Una Herramienta para los Directores del Programa para Migrantes Estatales (2012)*. Un

consultor con experiencia en la planificación y el conocimiento del contexto de MEP de Colorado en la prestación de servicios ayudó al Comité a través del siguiente proceso de modelo Trifásico de OME que consiste en la *Fase I: ¿Qué es una completa evaluación de las necesidades?* *Fase II: Análisis de la Recolección de Datos y;* *Fase III: Toma de Decisiones.* La gráfica de la derecha muestra el proceso de planificación.



Los datos sobre el rendimiento de los estudiantes migrantes y los resultados fueron utilizados por el Comité para elaborar las áreas de interés. Los proyectos de áreas de interés fueron revisados a la par de los datos adicionales solicitados, y fueron finalizados después de que fueron editados por el personal del Estado MEP y el consultor.

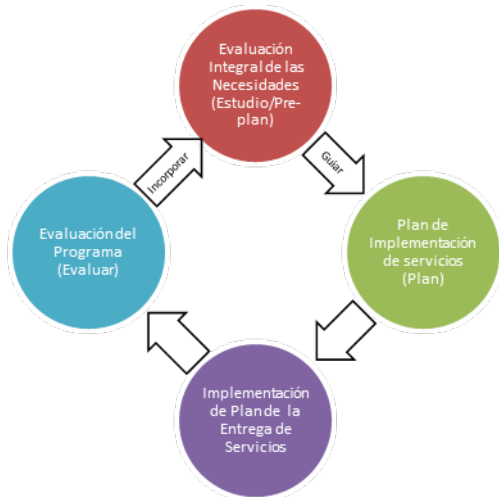
En el transcurso del año escolar 2012-13, se recolectaron datos adicionales según fue necesario a través de la Base de Datos para Estudiantes Migrantes en Colorado, grupos de encuestas, y en grupos de enfoque de los padres, los estudiantes y el personal; se escribió un perfil de datos; se identificaron las posibles soluciones; y se determinaron las prioridades de los servicios sobre la base de datos. En las reuniones del Comité SDP, el grupo llegó a un consenso acerca de las decisiones sobre cómo proceder en la determinación de las necesidades, la identificación de problemas / datos adicionales para explorar y determinar los próximos pasos a seguir en la planificación para hacer frente a las necesidades de los estudiantes migrantes.

En la última reunión del Comité CNA, se determinó la dirección para garantizar la continuidad con el proceso de planificación para el SDP. Este proceso de CNA dio lugar a la elaboración del informe de Colorado MEP CNA que se encuentra archivado en la página electrónica del Departamento de Educación de Colorado:

[http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_migrant](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_migrant)

## Usando los Resultados del CNA para formar el Proceso del Plan de Implementación de Servicios

El MEP de Colorado utiliza la tabla de abajo para guiar el CNA, SDP, y la planificación de la evaluación y el plan de implementación. El proceso comienza con el informe del CNA acerca del desarrollo del SDP y continúa a través de la implementación y evaluación del programa. El propósito principal del CNA es guiar el diseño global del MEP de Colorado a nivel estatal, así como para asegurar que los resultados del CNA serán seguidos en el Plan



de Implementación de Servicios Estatal. El SDP ayudará al MEP de Colorado a desarrollar y articular una visión clara de: (1) las necesidades de los niños migrantes en Colorado; (2) los servicios del MEP Colorado ofrecerán en todo el estado; (3) los MPOs Colorado diputados al Parlamento Europeo y cómo ayudan a lograr los objetivos de desempeño del Estado; y (4) la forma de evaluar si, y hasta qué punto el programa es eficaz y efectivo.

Las fuentes de los datos presentados en el informe del MEP CNA de Colorado incluyen: encuestas (padres, MEP y los administradores que no trabajan con el MEP y del personal al servicio de los estudiantes migrantes y sus familias, reclutadores, y expedientes de los empleados); grupos de enfoque / entrevistas (padres, personal del MEP estatal y local); Nuevo Sistema de Generación de informes del sistema de intercambio de archivos (NGS) Estado sobre demografía de los estudiantes migrantes; Programa de Evaluación Estudiantil de Colorado (CSAP) y del Programa de Evaluación de Colorado (TCAP) resultados transitorias para los niños y jóvenes migrantes en comparación con todos los estudiantes en el Estado; y los resultados de evaluación y otros resultados de los estudiantes migrantes que están aprendiendo inglés (EL).

Los resultados de la evaluación, los resultados de la encuesta, y los resultados de los datos obtenidos en el MEP CNA de Colorado ilustran las considerables necesidades. Las siguientes manifestaciones se resumen en el informe de la CNA. Estas tendencias están triangulados en el resumen general por debajo de los padres y el personal los grupos de enfoque y encuestas, así como los datos de rendimiento de los estudiantes. Un desglose por tendencias por necesidad sigue a los servicios académicos y de apoyo, el personal y el desarrollo profesional de los padres, y la graduación de la escuela secundaria / servicios para los jóvenes fuera de la escuela (OSY).

- Las encuestas del personal, de los padres y los resultados de los grupos de enfoque muestran que existen necesidades en las áreas de objetivos de los servicios académicos (lectura y matemáticas), los servicios de apoyo (por ejemplo, la atención médica, servicios dentales, transporte), la preparación escolar y de graduación de la escuela / servicios a OSY. Además, la creciente participación de los padres, la comunicación y el intercambio de datos para mejorar los servicios del programa también se identificaron como necesidades.
- Los resultados de las evaluaciones estatales de lectura y matemáticas muestran que los estudiantes migrantes estuvieron muy por debajo de todos los estudiantes en Colorado. Esto es cierto durante el año escolar en curso, así como longitudinalmente en los últimos cinco años. Hay una necesidad de cerrar esta brecha en el rendimiento.
- Las tasas de graduación de escuela secundaria para los estudiantes migrantes son sustancialmente inferiores a las de todos los estudiantes en Colorado. Asimismo, las tasas de abandono escolar de los alumnos migrantes son superiores a las de todos los estudiantes en el Estado.



<b>Necesidades Académicas en Lectura y Matemáticas</b>	<p>Dos tercios de los estudiantes migrantes no tuvieron una puntuación proficiente o superior en la evaluación TCAP en Lectura y casi tres cuartas partes no obtuvieron la calificación proficiente o superior en la evaluación TCAP en Matemáticas. El MEP debería proporcionar lectura intensiva complementaria y matemáticas durante el año escolar regular y en el verano para aumentar la capacidad del estudiante migrante.</p> <p>Los servicios académicos y de apoyo deben ser proporcionados a los estudiantes migrantes binacionales y jóvenes que tengan una calificación considerablemente más baja que todos los estudiantes migrantes y que todos los estudiantes de Colorado en estas dos áreas.</p>
<b>Necesidad de Desarrollo Profesional para el Personal</b>	<p>Existe la necesidad de fortalecer la capacidad del personal del MEP para proporcionar instrucción y servicios de apoyo a los estudiantes migrantes, especialmente los que tienen prioridad para los servicios. Los temas de desarrollo profesional recomendado por el personal del MEP en respuesta a los grupos de enfoque y encuestas de evaluación de necesidades eran ID &amp;R; la sub agencia deberá completar una solicitud; servicios, sistemas y datos de informes para OSY; participación de los padres, estrategias de graduación de la escuela secundaria; instrucción de estrategias de lectura, la coordinación en / referencias médicas / dentales y médicas; el uso de la tecnología como una herramienta de instrucción; los cambios demográficos de los niños migrantes y los jóvenes (por ejemplo, los migrantes y los refugiados que hayan experimentado la guerra, la violencia); problemas de comportamiento resultantes de la movilidad y la interrupción escolar; sensibilidad cultural para abordar las necesidades de los niños migrantes; y la interacción con los padres y miembros de la familia.</p>
<b>Necesidades de Servicios de Apoyo</b>	<p>Los servicios de apoyo deben ser proporcionados para garantizar la eliminación de las barreras para el éxito escolar de los estudiantes migrantes. Los servicios de apoyo identificados por el personal del MEP necesarias incluyen: servicios de traducción e interpretación para los padres; transporte para los padres para que puedan participar en las actividades escolares y para que los estudiantes puedan participar en actividades extracurriculares y tutoría después de la escuela; servicios de atención de la salud, incluyendo la dental, médica, de la visión y servicios de salud mental; útiles escolares y materiales para apoyar a los estudiantes migrantes a participar con sus compañeros en las actividades de clase y asignaciones; ropa y refugio para las nuevas familias migrantes; y acceso a guardería para OSY y estudiantes de secundaria que son los propios padres.</p>
<b>Necesidad en la Graduación de la Preparatoria</b>	<p>La tasa de graduación de la escuela preparatoria para los estudiantes migrantes es muy inferior a la de todos los estudiantes en el estado. Las sub agencias deben proporcionar servicios de asesoramiento y de graduación para asistir a los cursos de acceso a los estudiantes migrantes y que obtengan los créditos para graduarse de la escuela preparatoria. Servicios para mejorar la asistencia del estudiante a la escuela preparatoria, el conocimiento de la carrera y la educación, la alfabetización de informática, y a saber cómo abogar por ellos mismos, deben ser proporcionados.</p>



### **Necesidad del Involucramiento y Educación de los Padres de Familia**

Los padres expresaron una necesidad de ayudar a sus hijos con la tarea, la tecnología y la informática; el voluntariado en las escuelas deberán estar mejor informados; aprender a entrenar a otros padres; aprender a trabajar con el personal de la escuela sobre los problemas que su hijo pueda tener en la escuela; el aprendizaje sobre los niños y los derechos de los padres; estrategias para aumentar la autoestima; el manejo del sistema escolar; establecer y mantener una buena comunicación con sus hijos; y cómo funciona el MEP y las leyes y las leyes que lo rigen.

### **Alineando los Resultados del CNA con los Sistemas y Recursos Estatales**

La Vigilancia se puso en marcha para garantizar que los resultados de la CNA fueron perfectamente alineados con los sistemas y los recursos de Colorado. Las cuatro áreas de objetivos están alineadas con los objetivos de rendimiento de Colorado y se consideran las iniciativas de estándares básicas generales dentro del Estado Control específico para garantizar el éxito de la SDP incluyen:

- El uso de los objetivos de desempeño del estado de Colorado y las evaluaciones del estado como base para el desarrollo de los resultados medibles del programa MEP.
- La participación del estado y las agencias locales, tanto en el CNA y los comités de SDP y las comisiones encargadas de examinar los sistemas de alineación en su toma de decisiones.
- Aplicar la planificación y la toma de decisiones para el SDP mediante la identificación de las necesidades del estudiante, el desarrollo de los resultados esperados en base a las necesidades, la determinación de estrategias para satisfacer las MPO, determinar los recursos que se necesitan, y desarrollar un plan de evaluación / sumisión de cuentas para determinar el grado en que el progreso era realizado hacia el cumplimiento de las MPO.
- Identificación de las personas clave / agencias con conocimiento sobre los sistemas estatales y la información, materiales, referencias, y las estrategias y pedir que revisen el SDP y añadir recursos pertinentes para ayudar al estado a lograr sus MPO.

El Departamento de Educación de Colorado tiene una serie de iniciativas en marcha con las que los servicios del MEP han sido alineados como se muestra en la lista de la siguiente página. Colorado pondrá la mayoría de sus recursos a *complementar* los servicios y recursos existentes en la lectura y las matemáticas, la preparación para la escuela, de la graduación de la escuela preparatoria y los servicios a los OSY, así como servicios de apoyo no educativos.

Sistemas y recursos del estado que el MEP de Colorado ha considerado en la alineación de los resultados del CNA y del desarrollo de su SDP se detallan a continuación.

- Los estándares y evaluaciones de lectura y matemáticas con mandato de la ley NCLB Estatal
- Los reportes de Colorado del K-12 sobre la responsabilidad del distrito, escuela, del condado, y del estado se pueden encontrar en <http://www.cde.state.co.us/>  
El programa preescolar de Colorado (CPP) <http://www.cde.state.co.us/cpp>
- El Título IA (Programa Básico), Título ID (programa para personas sin hogar) Título II-D, Título III, Título V
- Las instituciones educativas de Colorado de nivel superior que ofrecen las asociaciones de desarrollo profesional
- La orientación normativa y no normativa de CDE se puede encontrar en <http://www.cde.state.co.us/>
- Los programas de HEP y CAMP en Colorado
- El programa de empleos para trabajadores agrícolas nacionales (NFJP) Rocky Mountain SER <http://www.rmser.org/rmser-programs/migrant-farmworker-program>





- Centros de salud de Colorado para migrantes  
[http://www.ncfh.org/index.php?plugin=pocket\\_directory&content=results&state=CO](http://www.ncfh.org/index.php?plugin=pocket_directory&content=results&state=CO)
- Servicios legales de Colorado, La división de trabajadores migrante del campo  
<http://www.coloradofarmworkers.org/>
- Departamento de centros de la fuerza laboral de trabajo y empleo de Colorado  
<http://www.colorado.gov/cs/Satellite/CDLE-EmployTrain/CDLE/1248095317831>
- Consejo consultivo estatal de padres de Colorado, la red de padres como maestros de Colorado
- La red de Colorado de servicios educativos cooperativos (BOCES)  
<http://www.cde.state.co.us/districtandboceswebsites>

### 3. Marco General: Alineación del Plan

#### Objetivos de Rendimiento

Los objetivos de rendimiento para los estudiantes migrantes trabajan en conjunto con las prioridades y los objetivos establecidos por el Estado de Colorado como parte de la extensión de la solicitud de Flexibilidad ESEA aprobado por el Departamento de Educación de EE.UU. en 2012. Como tal, los estudiantes migrantes son parte de todos los estudiantes que Estado describe en: <http://www.cde.state.co.us/Accountability/NCLBWaiver.asp>

Los **Objetivos de Rendimiento** son las expectativas que todos los estudiantes en Colorado tienen como objetivos medibles anuales (AMO) para el que el amplio objetivo de que todos los estudiantes de la universidad y los que están listos para una carrera. Los siguientes son los AMOs para la lectura y las matemáticas en 2014-15 y 2015-16. Colorado puede tener que volver a revisar los AMOs cuando se implementó el nuevo sistema de evaluación, en función del grado en que los resultados de rendimiento son diferentes de los del sistema de evaluación anterior.

Los AMOs para el Porcentaje de alumnos avanzados y con buen rendimiento sobre la Evaluación del Estado de Colorado

Area	Nivel	2014-15	2015-16
Lectura	Primaria	81.2%	84.4%
	Secundaria	80.3%	83.6%
	Preparatoria	81.5%	84.8%
Matemáticas	Primaria	81.1%	84.6%
	Secundaria	64.1%	68.8%
	Preparatoria	47.1%	52.1%

#### AMO para la Graduación de la Preparatoria

- ✓ Colorado se ha fijado el objetivo de una tasa de graduación del 80% de los distritos, las escuelas y los grupos desagregados.

#### AMO para la Preparación Escolar

- ✓ Mientras CDE no tiene un organismo de mantenimiento para la preparación escolar, *Pautas de Aprendizaje Temprano de Colorado* y los Estándares Académicos Preescolares proporcionan una medida contra la cual las estrategias y MPOs SDP se pueden basar.



El Sistema de Evaluación del Estado de Colorado, está diseñado para medir el dominio de Colorado estudiante de los estándares de contenido académico del Colorado. En diciembre de 2009, Colorado adoptó la revisión de las normas académicas que progresan de la preparación para la escuela para las competencias de educación superior de reflexión tanto de preparación laboral y de las habilidades del siglo 21. En 2012, Colorado implementó el Programa de Evaluación de Colorado de Transición (TCAP) para reflejar los cambios en el estado se ha adoptado normas de contenido académico para proporcionar información a los maestros, ya que comenzaron a incorporar las normas de contenido revisados en su enseñanza diaria. En 2012, Colorado se convirtió en un miembro directivo de la Asociación para la Evaluación de la Preparación para la universidad y carreras (PARCC) Consorcios que actualmente está desarrollando nuevas evaluaciones en las artes del lenguaje Inglés y matemáticas para los grados 3-8 y la escuela secundaria. Las evaluaciones PARCC están programadas para su ejecución en 2014-15.

Nuevas evaluaciones generales y alternativas para ciencia y estudios sociales se pusieron a prueba en 2013 y están programadas para su ejecución en 2014.

El logro del dominio del Inglés por los Estudiantes del Idioma Inglés (ELL) se mide anualmente en una evaluación de Dominio del Idioma Inglés (ELP). En el año escolar 2012-13, Colorado implementó la evaluación ACCESS para ELLs ® ELP evaluación desarrollado con un diseño didáctico y evaluación del consorcio de clase mundial (WIDA).

La evaluación ACT de Colorado está diseñada para medir la preparación de los estudiantes para las oportunidades de educación post-secundaria y se aplica a los alumnos del grado 11 en los meses de abril y mayo. Debido a que la ACT de Colorado es equivalente a todas las otras evaluaciones de ACT, los resultados se pueden enviar para ingreso a la universidad por el estudiante a su colegio o universidad de su elección. El siguiente es el calendario de la aplicación de los exámenes propuestos para el Sistema de Evaluación del Estado de Colorado en 2013-14 y 2014-15.

### Calendario propuesto

Año Escolar	Evaluaciones Estatales
2013-14	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ TCAP (Lectura, Escritura, Matemáticas)</li> <li>○ <b>Nuevo</b> Evaluación Sumativa de Colorado de Ciencias y Estudios Sociales (basado en computadora)</li> <li>○ CoAlt – Lectura, Escritura y Matemáticas</li> <li>○ <b>Nuevo</b> CoAlt - Ciencia y Estudios Sociales</li> <li>○ Colorado ACT</li> <li>○ ACCESS para ELLs</li> <li>○ Evaluación sumaria de Colorado de Ciencias y Estudios Sociales</li> </ul>
2014-15	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Nuevo Examen de Inglés en Artes del Lenguaje y Matemáticas (evaluación PARCC aplicado y basado en computadora)</li> <li>○ Nueva Evaluación Concisa de Colorado de Ciencias y Estudios Sociales (basado en computadora)</li> <li>○ El <b>Nuevo</b> Examen Alternativo en Artes del Lenguaje y Matemáticas</li> <li>○ CoAlt – Ciencia y Estudios Sociales</li> <li>○ Colorado ACT</li> <li>○ ACCESS para ELLs</li> </ul>



## Evaluación de Necesidades

Los resultados de la evaluación de las necesidades descritas en el informe del CNA MEP de Colorado (2013) se han utilizado como base para este SDP. Las Evaluaciones del Estado de Colorado de Lectura y Matemáticas se administran a los estudiantes en los grados de 3-10. Los datos del CNA indican que el porcentaje de estudiantes migrantes con nivel de dominio o avanzado en lectura fue menor (36%) que de todos los estudiantes. Las diferencias por grado fue entre 30% a 41% (la diferencia de 36% para los grupos de los grados 3-8 y la diferencia del 40% para los grupos de grados 9-10). En matemáticas, el porcentaje de estudiantes migrantes con nivel de dominio o avanzado fue menor (28%) que de todos los estudiantes. Las diferencias por grado fue entre 24% a 34% (diferencia de 29% para los grupos de los grados 3-8 y la diferencia del 26% para grupos de los grados 9-10).

Las siguientes tablas muestran las recomendaciones finales para las áreas de interés, las fuentes de datos, necesitan indicadores y declaraciones, así como las soluciones formuladas por el Comité del CNA. El Comité identificó las posibles soluciones que el comité para la actualización del SDP utiliza para el desarrollo de estrategias durante el proceso de planificación del SDP. Las soluciones son normas generales basadas en el examen de las necesidades de los estudiantes migrantes. El desarrollo de soluciones se guio por las siguientes preguntas:

- ✓ ¿Qué dice la investigación acerca de las estrategias eficaces, programas o intervenciones?
- ✓ ¿Cuándo se haya implementado esta solución y si tuvo éxito?
- ✓ ¿Cuáles son los desafíos?
- ✓ ¿Cómo pueden ser personalizadas las soluciones para Colorado?

### Área 1: PREPARACION ESCOLAR

**1.1** Nos preocupa que, como resultado de la migración, padres migrantes no tengan acceso a la información y / o formación en relación con las estrategias de alfabetización temprana basados en la evidencia para el uso en el hogar.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Encuestas de los Padres (2012)	26% de los padres indican poco crecimiento en su capacidad de ayudar con la preparación escolar de sus hijos.	El porcentaje de padres que consideran que el conocimiento de las estrategias para el desarrollo de habilidades de alfabetización temprana en el hogar tiene que aumentar en un 40%.	1a) Proporcionar programas de educación para padres, programas de alfabetización familiar, y la información en un idioma en un formato fácil de entender para los padres (por ejemplo, las directrices de aprendizaje temprana, habilidades de pre-lectura). 1b) Incorporar las actividades de educación para padres en las reuniones del PAC. 1c) Coordinar con los programas existentes, distribuir información sobre los programas, y abogar por la inscripción de las familias migrantes.

**1.2** Nos preocupa que, como resultado de la migración, los estudiantes migrantes que asisten a programas preescolares no están dominando las habilidades necesarias para tener éxito en la escuela.



Fuentes de Información	Indicador Necesario	Declaración Necesaria	Soluciones
Lista de verificación de preparación para la escuela del 2012	15% de los estudiantes migrantes entre los 3-5 años de edad que asistían a un programa preescolar no dominaban las habilidades de preparación escolar.	El porcentaje de estudiantes migrantes que asisten a un programa preescolar y son competentes en las habilidades de preparación de la escuela tiene que aumentar a un 5%.	1d) Proporcionar o coordinar para facilitar experiencias preescolares para los niños migrantes con base en las reglas del Programa Preescolar de Colorado

1.3 Nos preocupa que, como resultado de su migración, servicios de apoyo a la preparación escolar migrantes no son accesibles a todos los niños migrantes elegibles y sus familias.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Encuesta a padres de familia (2012); encuestas al personal (2012)	29% de los padres entrevistados indican la necesidad de transporte, la colaboración con los prestadores de servicio a la comunidad, y / o cuidado de niños para que los padres asistan a clases, reuniones, etc. Esta conclusión es basada en encuestas del personal.	El porcentaje de padres migrantes que indican la necesidad de servicios de apoyo tiene que disminuir en un 5%.	1e) Aumentar el acceso al transporte, al cuidado infantil y a otros servicios de apoyo a través de la coordinación con los programas existentes y el apoyo a la inscripción de los niños migrantes. 1f) Proporcionar capacitación para padres sobre temas descritos en el CNA.

**Área 2: LECTURA Y MATEMATICAS**

2.1. Nos preocupa que, como resultado de su migración, los estudiantes migrantes tienen un índice de competencia más bajos en las evaluaciones académicas estatales en lectura que los estudiantes que no son migrantes.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Datos de CSAP (2009-2011); TCAP 2012; CSPR 2012; CDE SchoolView 2012	En 2012, el 33% de los estudiantes migrantes fueron calificados como competentes / avanzados en lectura en comparación con el 69% de todos los estudiantes	El porcentaje de estudiantes migrantes proficiente / avanzado en el examen estatal de lectura tiene que aumentar en un 36%.	2a) Proporcionar instrucción de lectura basada en las necesidades suplementarias a los estudiantes migrantes alineado con los planes de estudios del distrito en lectura. 2b) Proporcionar intervenciones académicas basadas en la investigación en la lectura con el monitoreo del progreso adecuado y ajustes didácticos para los estudiantes migrantes que tengan una calificación por debajo de dominio en las

evaluaciones estatales.  
 2c) Proporcionar programas de instrucción basados en los contenidos complementarios diseñados para estudiantes migrantes durante el día escolar, el verano, y por medio de programas de día extendido.  
 2d) Realizar evaluaciones de las necesidades a los MEP locales que reflejen una mejora continua.

**2.2** Nos preocupa que, como resultado de su migración, los estudiantes migrantes tienen un índice de competencia más bajos en las evaluaciones académicas estatales en **matemáticas** que los estudiantes no migrantes.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Datos de CSAP (2009-2011); TCAP 2012; CSPR 2012; CDE SchoolView 2012	En el 2012, el 28% de los estudiantes migrantes calificaron como competentes / avanzados en el examen estatal de matemáticas en comparación con el 56% de los estudiantes que no son migrantes.	El porcentaje de estudiantes migrantes con nivel de dominio avanzado en el examen estatal de matemáticas tiene que aumentar en un 28%.	2e) Proporcionar instrucción suplementaria de matemáticas basada en las necesidades de los estudiantes migrantes que se alinean con los planes de estudios del distrito en matemáticas. 2f) Proporcionar intervenciones académicas basadas en la investigación en matemáticas con el monitoreo del progreso adecuado y ajustes didácticos para los estudiantes migrantes que tengan una calificación por debajo de dominio en las evaluaciones estatales.

**2.3** Nos preocupa que, como resultado de su migración, muchos estudiantes migrantes en los grados K-2 puntuación por debajo de los estudiantes que no son migrantes en las evaluaciones de **lectura** del distrito.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
READ Act (anteriormente conocido como CBLA)	Los estudiantes migrantes en los grados K-2 califican por debajo de todos los alumnos en las evaluaciones de READ Act.	El porcentaje de los estudiantes migrantes en los grados K-2 con una discapacidad de lectura significativa se reducirá en un 5%.	2 g) Proporcionar comunicación y capacitación a los padres sobre intervenciones y actividades de lectura para apoyar la lectura en el hogar. 2 h) Coordinar con las escuelas y los distritos proporcionen programación educativa y desarrollo del personal en la alfabetización temprana que considere las necesidades de los estudiantes migrantes.



2.4 Nos preocupa que, como resultado de su migración, los estudiantes migrantes binacionales están más atrasados que todos los estudiantes migrantes y que todos los estudiantes de Colorado en la lectura y el dominio de matemáticas en las evaluaciones de lectura y matemáticas del estado.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Encuesta de los Coordinadores Binacionales InET Forma 1	En la lectura, sólo el 32% (41% en matemáticas) de primaria y el 21% (32% en matemáticas) de la escuela secundaria los estudiantes migrantes binacionales fueron calificados como competentes o superior en lectura evaluaciones estatales y matemáticas.	El porcentaje de estudiantes migrantes binacionales con calificaciones competentes en lectura y matemáticas tiene que aumentar.	2i) Proporcionar apoyo académico en lectura y matemáticas a través de servicios y programas binacionales. 2j) Utilizar los materiales desarrollados por el Consorcio de Inet para desarrollar y mejorar los servicios a los estudiantes y jóvenes migrantes binacionales

### Área 3: GRADUACION DE LA PREPARATORIA/SERVICIOS A OSY

3.1 Nos preocupa que, como resultado de su migración, los estudiantes migrantes abandonan la escuela, tienen una tasa más alta que los estudiantes que no son migrantes.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Datos del Reporte CSPR (2007-08 a 2010-11)	La tasa de deserción estudiantil migrante es de 3.5%. La tasa de deserción estudiantil del estado es de 2.9%.	La tasa de deserción estudiantil migrante tiene que disminuir por lo menos a un 1.2%.	3a) Proporcionar opciones de acumulación de crédito que los lleven a la graduación post-secundaria, a la fuerza de trabajo y a la preparación profesional (PWR). 3b) Proporcionar clases de ESL suplementaria y otros materiales didácticos que puedan ser utilizados en los hogares de familias migrantes. 3c) Proporcionar tutorías para aumentar la competencia en la lectura.

3.2 Nos preocupa que, como resultado de su migración, muchos estudiantes migrantes no van por buen camino para la graduación.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Datos en el Reporte de CSPR (2007-08 a 2010-11); El Reporte de Historial de Cursos en NGS	El informe regional con una parte sustancial de estudiantes migrantes de Colorado no están bien encaminados para graduarse, incluyendo a los estudiantes migrantes que están aprendiendo	La tasa de graduación de los estudiantes migrantes debe aumentar al menos un 19%.	3a) Proporcionar opciones para la acumulación de créditos que los lleven a la graduación y a la graduación post-secundaria, mano de obra, y preparación para una carrera (PWR). 3b) Proporcionar clases de ESL y otros materiales didácticos que se

inglés.

La tasa de graduación del estudiante migrante es el 53.8%. La tasa de graduación de todos los estudiantes en todo el estado es de 72.4%

utilizan en los hogares de familias migrantes.

3c) Proporcionar instructivos para aumentar la competencia en la lectura.

**3.3** Nos preocupa que, como resultado de su migración, sólo un pequeño porcentaje de los OSY migrantes elegible se dedican a actividades que conducen al regreso a la escuela, a clases de GED, u otras ofertas educativas.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Encuesta de los Coordinadores OSY 2012	11% de los 441 de los OSY migrantes recibieron servicios que los llevaron a regresar a la preparatoria o al GED.	El porcentaje de OSY que están recibiendo servicios para regresar a la preparatoria, GED, o de otras ofertas educativas necesita aumentar a por lo menos 20%.	3d) Proporcionar oportunidades de educación y desarrollo de la mano de obra PWR. 3e) Proporcionar referencias a agencias de la comunidad y los servicios sociales, según sea necesario.

**3.4** Nos preocupa que, como resultado de su migración, padres migrantes no son conscientes de las opciones de la secundaria y después de la secundaria para los jóvenes.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Encuestas de los padres; informes locales y estatales del PAC, grupos de enfoque de padres	Entrevistas con los padres indican una gran necesidad de información relativa a las opciones de las escuelas secundarias y la educación después de la secundaria y los jóvenes con la edad para la escuela preparatoria.	El número de padres que conocen las opciones para la educación secundaria y superior para sus hijos se incrementará.	3f) Proporcionar recursos, materiales y desarrollo profesional para los padres sobre las opciones de secundaria y postsecundaria.

#### Área 4: APOYO DE SERVICIOS NO DOCENTES

**4.1** Nos preocupa que, como resultado de su migración, padres migrantes no tienen acceso a los conocimientos y habilidades necesarias para crear un ambiente en el hogar académicamente de apoyo y para ayudar a los estudiantes migrantes con sus tareas.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Encuesta a Padres	66% de los padres	El porcentaje de	4a) Proveer programas y

de Familia	indicaron que necesitaban más estrategias para ayudar a los estudiantes migrantes con la tarea.	padres que indica que tienen los conocimientos / habilidades para ayudar a sus hijos a tener éxito en la escuela a través de las necesidades de apoyo de tarea necesita aumentar en un 5%.	servicios para aumentar los conocimientos y habilidades relacionadas con las estrategias en el hogar para ayudar a los padres de hijos migrantes completar con éxito sus tareas.
Encuestas al Personal	47% del personal indicó que padres necesitan estrategias para ayudar a los estudiantes migrantes con la tarea.		

**4.2** Nos preocupa que, como resultado de su migración, las familias migrantes tienen acceso limitado a las actividades escolares extracurriculares debido a la falta de transporte.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Base de Datos de NGS (Noviembre 2012)	Sólo 119 estudiantes de 5000 elegibles fueron proporcionados con transporte.	El número de familias migrantes que indica el acceso a actividades educativas y extraescolares adecuadas tiene que aumentar a un 25% sobre la línea base.	4b) Prestar servicios de apoyo según lo determinado por las necesidades del estudiante. 4c) Colaborar con otros programas (fuentes de financiación) para hacer frente a las barreras de transporte y mejorar el acceso a las actividades y servicios educativos para las familias migrantes.
Encuestas al Personal	Acuerdo principal de los miembros del Comité CNA		
Encuestas a Padres de Familia	Los resultados de las reuniones y encuestas estatales y regionales del PAC indican las barreras del transporte impiden la participación de las familias en las actividades educativas.		

**4.3** Nos preocupa que, como resultado de su migración, los estudiantes migrantes no tienen acceso a servicios de salud (médicos, de salud, dental y mentales) necesarios para resolver los problemas que afectan negativamente el potencial de los estudiantes para el éxito académico.

Fuentes de Información	Indicador Necesario	Afirmación Necesaria	Soluciones
Base de Datos de NGS (Visitada en Nov. 2012)	El Comité observó que muchos estudiantes migrantes en su distrito / región carecen de acceso a una variedad de servicios de salud necesarios.	El número de estudiantes migrantes con acceso a los servicios de salud necesarios para resolver los problemas de salud que afectan negativamente el aprendizaje tiene que aumentar en un 25% sobre la línea base.	4d) Proporcionar educación para la salud, suministros, referencias, coordinación y seguimiento de los estudiantes migrantes que se han identificado las necesidades de salud. 4e) Colaborar y coordinar la prestación de servicios con los proveedores de cuidado de la salud en la comunidad.
Observaciones del Comité del CNA	Datos de NGS muestran que de 5,000 estudiantes elegibles, sólo 7 fueron identificados de haber recibido los servicios de salud.		



**4.4** Nos preocupa que, como resultado de su migración, padres migrantes no tienen acceso a oportunidades significativas para apoyar las nuevas habilidades de los padres y las estrategias de participación de padres que lleven al éxito académico a los estudiantes.

<b>Fuentes de Información</b>	<b>Indicador Necesario</b>	<b>Afirmación Necesaria</b>	<b>Soluciones</b>
Encuestas a padres de familia	19% de los padres informó de la necesidad de formación adicional para padres, el 48% necesitan más información acerca de cómo ayudar a los niños con la lectura, matemáticas y escritura, y el 22% necesitan más información acerca de cómo ayudar a los niños a desarrollar habilidades de alfabetización temprana.	El porcentaje de padres migrantes que indica que recibieron necesario apoyo a la educación en relación con la participación de la paternidad / padre tiene que aumentar en un 5% sobre la línea base.	4f) Proporcionar a los padres de familia participación en los programas / actividades centrados en la alfabetización familiar /y en las matemáticas 4 g) Proporcionar oportunidades a los padres a desarrollar habilidades para mejorar la comunicación con sus hijos y los maestros, para aumentar la participación en las actividades escolares, como las conferencias entre los padres y maestros

**4.5** Nos preocupa que, como resultado de su migración, los padres migrantes, debido a la falta de acceso, no han necesitado de recursos y materiales para ayudar a preparar a sus niños y jóvenes para el éxito académico y a la graduación.

<b>Fuentes de Información</b>	<b>Indicador Necesario</b>	<b>Afirmación Necesaria</b>	<b>Soluciones</b>
Encuestas a padres de familia	68% de los padres informaron de que no aumentaron su capacidad para ayudar a sus hijos a prepararse para la graduación, aumentaron sólo un poco.	El porcentaje de los padres migrantes reportando que tienen la capacidad para ayudar a sus niños y jóvenes a prepararse para la graduación tiene que aumentar.	4 h) Proporcionar transporte, aumentar la toma de conciencia a través de proporcionar o colaborar para proporcionar conocimiento de los padres y las actividades de participación, comunicar a los padres migrantes acerca de los servicios educativos disponibles, y facilitar la comunicación entre la escuela, la comunidad y las familias migrantes.



Las estrategias de implementación de servicios identificados por el Comité SDP tuvieron en cuenta las necesidades identificadas durante el proceso de la CNA, así como las estrategias de solución. Existen tres estrategias para la preparación para la escuela; cuatro estrategias para la lectura; cinco estrategias para matemáticas; y nueve estrategias para la graduación de la escuela, servicios de prevención y abandono a OSY. Las estrategias se utilizarán en la aplicación del MEP. Las estrategias identificadas por el comité figuran en la primera columna de las tablas en las páginas siguientes.

### **Resultados Medibles del Programa (MPOs)**

El Comité SDP actualizó los MPOs de años anteriores para reflejar las metas estatales de desempeño, las necesidades identificadas en el CNA del 2013 y las soluciones identificadas durante el proceso del CNA. Los MPO son los resultados deseados de las estrategias mencionadas anteriormente que cuantifican las diferencias que el MEP tendrá que realizar. Los MPOs proporcionan la base para que el SDP pueda ser claramente comunicado, aplicado con fidelidad, y evaluado. Cada estrategia tiene un MPO de acompañamiento. Los MPOs de Colorado se enumeran en la segunda columna de los cuadros de las páginas siguientes.

### **Preguntas para Evaluar**

El Comité del SDP desarrolló preguntas de evaluación de resultados (que se relacionan con las MPO) y de la ejecución (que se refieren a las estrategias). Estas preguntas de evaluación proporcionan una base para la evaluación del MEP. Las preguntas de evaluación se muestran en la tercera columna (resultados) y la cuarta columna (aplicación) de las tablas en las páginas siguientes.



## Cuadro de Alineación del Programa MEP en Colorado

### AREA #1: PREPARACION ESCOLAR

**Meta de Desempeño Estatal:** No hay AMO para el año escolar 2014-15. Colorado comenzó una implementación paulatina de las evaluaciones de preparación para la escuela pre-aprobados en 2013-14 y 2014-15 para ser administrada a cada estudiante de preescolar. Objetivos de la actuación del Estado es muy probable que se establezcan después del período de la fase transitoria.

**Meta Estatal de MEP:** Todos los estudiantes demostrarán la preparación para la escuela, incluyendo el dominio de la comunicación oral, motor de desarrollo y habilidades de percepción y conocimiento como se identifica por el Estado.

**Área de Interés:** Nos preocupa que, como resultado de la migración, los estudiantes preescolares migrantes no tienen los conocimientos académicos para entrar al preescolar.

**Resumen de los datos:** En 2012, 15% de los migrantes de los estudiantes de 3-5 años de edad que asistían a un programa preescolar no dominaba las habilidades de preparación escolar.

**Afirmación Necesaria:** El porcentaje de estudiantes migrantes que asisten a un programa preescolar y son competentes en habilidades de preparación escolar necesita aumentar en un 5%.

Estrategias	Resultados Medibles del Programa (MPOs)	Preguntas de Evaluación para Resultados del Programa	Preguntas de Evaluación para Implementación del Programa
<p><b>Estrategia 1a:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar recursos y oportunidades para promover la educación de los padres, alfabetización familiar, y la información en un lenguaje y formato de los padres a entender, en la medida posible</p>	<p><b>MPO 1a:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% de los padres migrantes que participan en oportunidades de preparación escolar reportará un crecimiento positivo en su capacidad para ayudar a sus niños a estar listos para la escuela.</p>	<p>1a.1 ¿Qué porcentaje de los padres reportaron un crecimiento positivo en su capacidad para ayudar a sus niños a estar listos para la escuela?</p>	<p>1a.2 ¿Cuáles son las actividades de preparación para la escuela con las que los padres piensan que es más eficaz y les puede ayudar a ellos?</p> <p>1a.3 ¿Cuáles fueron las lecciones aprendidas de la provisión de actividades de preparación escolar para los padres?</p>
<p><b>Estrategia 1b:</b> Cada año a partir del 2014-15, se coordinara el transporte, el cuidado de niños, y otros servicios de apoyo para las familias de migrantes que participan en los servicios de ECE.</p>	<p><b>MPO 1b:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, mediante la coordinación de los servicios de apoyo para las familias de migrantes que participan en ECE, la participación de los padres será de un 5% más que el año anterior.</p>	<p>1b.1 ¿Cuál era el porcentaje de participación de los padres en materia de ECE?</p> <p>1b.2 ¿Cuál fue el aumento de un año escolar al otro?</p>	<p>1B.3 ¿De qué manera se coordinan los servicios de apoyo para ayudar a los padres a participar en ECE?</p>



<p><b>Estrategia 1c:</b> Cada año a partir del 2014-15, se coordinara y colaborara con los programas de ECE existentes para promover la preparación escolar de los niños migrantes de 3-5 años de edad.</p>	<p><b>MPO 1c:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, mediante la colaboración con los programas de ECE ya existentes y / o la participación en los programas financiados por el MEP, los estudiantes migrantes de entre los 3-5 años de edad que reciben servicios del MEP aumentará su preparación escolar al 5 % medido por la Lista de verificación de Preparación Preescolar.</p>	<p>1c.1 ¿Qué porcentaje de los estudiantes de preescolar aumentaron sus habilidades de preparación para la escuela?</p>	<p>1c.2 ¿Qué habilidades de desarrollo se utilizaron las listas de verificación para evaluar las habilidades de preparación escolar?</p>
---	---	---	--

## AREA #2: LECTURA

**Meta de Desempeño Estatal:** En 2014-15, el 81% de los estudiantes de primaria, el 80% de los estudiantes de secundaria, y el 81.5% de los estudiantes de preparatoria tendrán una calificación de proficiente o avanzado en lectura en la Evaluación Estatal de Colorado.

**Meta Estatal del MEP:** Igual que la del rendimiento del Objetivo del Estado

**Área de Interés:** Nos preocupa que, como resultado de migración, un menor número de estudiantes migrantes obtuvieron la calificación Competente o superior en la Evaluación de Lectura del Estado de Colorado que los estudiantes que no son migrantes.

**Resumen de los datos:** En 2011-12, el 33% de los estudiantes migrantes (30% para los estudiantes de PFS) fueron calificados como competentes o avanzados en lectura en comparación con el 69% de los estudiantes no migrantes.

**Afirmación Necesaria:** El porcentaje de estudiantes migrantes con nivel de dominio o avanzado en lectura tiene que aumentar en un 36% (39% para los estudiantes de PFS).

Estrategias	Resultados Medibles del Programa (MPOs)	Preguntas de Evaluación para Resultados del Programa	Preguntas de Evaluación para Implementación del Programa
<p><b>Estrategia 2a:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar a los estudiantes migrantes en los grados 3-12 con intervenciones complementarias, basadas en la investigación académica para oportunidades de aprendizaje en la lectura con el progreso adecuado</p>	<p><b>MPO 2a:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, un 3% más de estudiantes en los grados 3-8 y preparatoria obtendrán competencia en lectura o mostrar un crecimiento de más de un año sobre la Evaluación de Lectura del Estado de Colorado.</p>	<p>2a.1 ¿Qué porcentaje de los estudiantes (PFS y que no son PFS) alcanza el dominio de la lectura?</p> <p>2a.2 ¿Qué porcentaje de los estudiantes (PFS y que no son PFS) mostró un crecimiento de</p>	<p>2a.3 ¿Cómo surgió la instrucción local de proyectos a medida para satisfacer las necesidades individuales de los estudiantes?</p>



seguimiento y ajustes didácticos.		más de un año?	
<b>Estrategia 2b:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionara a los estudiantes migrantes en los grados K-2 con intervenciones académicas adicionales basadas en la investigación de oportunidades de aprendizaje en la lectura con el monitoreo del progreso adecuado y ajustes didácticos.	<b>MPO 2b:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% de los estudiantes en los grados K-2 mostrará un crecimiento de al menos un año en lectura, medido por una evaluación de la alfabetización aprobado por el Estado (es decir: DIBELS / IDEL, ISIP ER, Istation, PALS / PALS en Español, DRA2/EDL2, aimsweb, FAST, i Ready, STAR).	2b.1 ¿Qué porcentaje de estudiantes en los grados K-2 (PFS y no PFS) aumentaron sus habilidades de lectura?	2b.2 ¿Qué estrategias fueron más eficaces para apoyar las habilidades de lectura de los estudiantes en los grados K-2?
<b>Estrategia 2c:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar recursos, materiales y capacitación para padres migrantes en las estrategias de lectura.	<b>MPO 2c:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, a raíz de la participación en las actividades patrocinadas por el MEP de lectura, el 80% de los padres migrantes con hijos matriculados en los grados K-12 reportará una mayor capacidad para ayudar con su desarrollo de la lectura de los niños	2c.1 ¿Qué porcentaje de los padres informaron una mayor capacidad para ayudar con el desarrollo de la lectura de sus hijos?	2c.2 ¿Qué tipo de actividades hicieron los padres valoran más alto para ayudar a mejorar sus habilidades?  2c.3 ¿Qué tipos de actividades tenían proyectos locales ofrecen para ayudar a los padres a mejorar sus habilidades para ayudar a sus hijos con la lectura?
<b>Estrategia 2d:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar desarrollo profesional y / o coordinar con las escuelas y los distritos para proveer desarrollo profesional para el personal en las necesidades únicas de los estudiantes migrantes relacionadas con la lectura	<b>MPO 2d:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% del personal reportará un crecimiento positivo en su capacidad para apoyar a los estudiantes migrantes en la lectura como resultado de su participación en MEP desarrollo profesional.	2d.1 ¿Qué porcentaje del personal reportó un crecimiento positivo en su capacidad para apoyar a los estudiantes migrantes en la lectura?	2D.2 ¿Qué desarrollo profesional tenía la tasa más alta de personal para ayudarles a mejorar sus habilidades?  2d.3 ¿Qué tipo de desarrollo profesional fueron proporcionadas al personal de MEP por escuelas / distritos?
<b>Estrategia 2e:</b> Cada año a partir de	<b>MPO 2e:</b> Para el final del año	2E.1 ¿Qué porcentaje de los	2e.3 Cómo adaptaron los



<p>2014-15, se proporcionan los programas para migrantes, servicios y recursos para ayudar a los estudiantes migrantes binacionales (BN) para mejorar sus habilidades de lectura.</p>	<p>escolar 14-15 y posteriormente cada año, un 3% más de estudiantes binacionales en los grados 3-10 alcanzarán competencia en lectura o mostrar un crecimiento de más de un año sobre la Evaluación de Lectura del Estado de Colorado</p>	<p>estudiantes binacionales en los grados 3-10 (PFS y no PFS) alcanza el dominio de la lectura?  2E.2 ¿Qué porcentaje de los estudiantes binacionales en los grados 3-10 (PFS y no PFS) mostró un crecimiento de más de un año?</p>	<p>proyectos locales la instrucción para satisfacer las necesidades de los estudiantes Binacionales</p>
---	--	---	---

### AREA #3: MATEMATICAS

**Meta de Desempeño Estatal:** En 2014-15, el 81% de los estudiantes de primaria, el 64% de los estudiantes de secundaria, y el 47% de los estudiantes de preparatoria tendrán una calificación de proficiente o avanzado en matemáticas en la Evaluación Estatal de Colorado.

**Meta Estatal del MEP:** Igual que la del rendimiento del Objetivo del Estado

**Meta Estatal del MEP:** 100% de los estudiantes migrantes recibirán crédito completo para Álgebra 1 o un curso de matemáticas superior en el 11<sup>º</sup> grado

**Área de Interés:** Nos preocupa que, como resultado de la migración, un menor número de estudiantes migrantes tengan el nivel de proficiente o avanzado en la evaluación de matemáticas del estado de Colorado que los estudiantes que no son migrantes.

**Resumen de los datos:** En 2011-12, el 28% de los estudiantes migrantes (para estudiantes de PFS, el porcentaje fue del 24%) fueron calificados como competentes o superior en matemáticas en comparación con el 56% de los estudiantes que no son migrantes.

**Afirmación Necesaria:** El porcentaje de estudiantes migrantes con nivel de dominio o avanzado en matemáticas tiene que aumentar en un 28% (32% para los estudiantes de PFS).

Estrategias	Resultados Medibles del Programa (MPOs)	Preguntas de Evaluación para Resultados del Programa	Preguntas de Evaluación para Implementación del Programa
<p><b>Estrategia 3a:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar a los estudiantes migrantes en los grados 3-10 con intervenciones complementarias, basadas en la investigación académica para oportunidades de aprendizaje en matemáticas con el progreso</p>	<p><b>MPO 3a:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, un 3% más de estudiantes en los grados 3-8 y la secundaria alcanzarán dominio de las matemáticas o de mostrar un crecimiento de más de un año sobre la evaluación del estado de Colorado, en comparación con el año anterior</p>	<p>3a.1 ¿Qué porcentaje de los estudiantes (PFS y no PFS) alcanzó en matemáticas?  3a.2 ¿Qué porcentaje de los estudiantes (PFS y no PFS) mostró un crecimiento de más de un año?</p>	<p>3a.3 ¿Cómo surgió la instrucción local de proyectos a medida para satisfacer las necesidades individuales de los estudiantes?</p>



<p>adecuado seguimiento y ajustes didácticos.</p>			
<p><b>Estrategia 3b:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar a los estudiantes migrantes en los grados 1-2 con intervenciones complementarias, basadas en la investigación académica para oportunidades de aprendizaje en matemáticas con el progreso adecuado seguimiento y ajustes didácticos.</p>	<p><b>MPO 3b:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% de los estudiantes en los grados K-2 mostrará un crecimiento de al menos un año en matemáticas, medido por una evaluación de matemáticas aprobados por el estado.</p>	<p>3b.1 ¿Qué porcentaje de estudiantes en los grados 1-2 (PFS y no PFS) aumentó sus habilidades de matemáticas?</p>	<p>3b.2 ¿Qué estrategias fueron más eficaces para apoyar las habilidades matemáticas de los estudiantes en los grados 1-2?</p>
<p><b>Estrategia 3c:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar a los estudiantes migrantes en los grados 6-10 con intervenciones complementarias, basadas en la investigación académica para oportunidades de aprendizaje en matemáticas con el progreso adecuado seguimiento y ajustes didácticos.</p>	<p><b>MPO 3c:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, al menos el 55% de los estudiantes migrantes que entran en el 11<sup>o</sup> grado habrá recibido todo el crédito para Álgebra 1 o un curso de matemáticas superiores</p>	<p>3c.1 ¿Qué porcentaje de los estudiantes migrantes (PFS y no PFS) entró 11<sup>o</sup> grado con el crédito completo para Álgebra 1 o un curso de matemáticas superiores?</p>	<p>3C.2 ¿Qué estrategias MEP implementar para apoyar a los estudiantes para que tuvieran la oportunidad de participar en cursos de matemáticas de nivel superior</p>
<p><b>Estrategia 3d:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar recursos, materiales y capacitación para padres migrantes en las estrategias matemáticas.</p>	<p><b>MPO 3d:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, a raíz de la participación en las actividades del MEP-patrocinado en matemáticas, el 80% de los padres migrantes con hijos matriculados en los grados K-12 reportará una mayor capacidad para ayudar con el desarrollo de las matemáticas de sus hijos</p>	<p>3d.1 ¿Qué porcentaje de los padres informaron de una mayor capacidad para ayudar con el desarrollo de matemáticas de su hijo?</p>	<p>3d.2 Qué tipo de actividades hicieron los padres valoran más alto para ayudar a mejorar sus habilidades?</p> <p>3d.3 Qué tipo de actividades tenían proyectos locales ofrecen para ayudar a los padres a mejorar sus habilidades para ayudar a sus hijos con las matemáticas?</p>
<p><b>Estrategia 3e:</b> Cada año a partir de</p>	<p><b>MPO 3e:</b> Para el final del año escolar</p>	<p>3e.1 ¿Qué porcentaje del</p>	<p>3E.2 Qué desarrollo profesional</p>



2014-15, proporcionar desarrollo profesional y / o coordinar con las escuelas y los distritos para proveer desarrollo profesional para el personal en las necesidades únicas de los estudiantes migrantes relacionados con las matemáticas.	14-15 y posteriormente cada año, el 80% del personal reportará un crecimiento positivo en su capacidad para apoyar a los estudiantes migrantes en las matemáticas como resultado de su participación en MEP desarrollo profesional.	personal reportó un crecimiento positivo en su capacidad para apoyar a los estudiantes migrantes en matemáticas?	tenía la tasa más alta de personal para ayudarles a mejorar sus habilidades?  3d.3 ¿Qué tipo de desarrollo profesional fueron proporcionadas al personal de MEP por escuelas / distritos?
<b>Estrategia 3f:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionan binacional (BN) los programas de migrantes, servicios y recursos para ayudar a los estudiantes migrantes BN mejorar sus habilidades matemáticas.	<b>MPO 3f:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, un 3% más BN estudiantes en los grados 3-10 serán lograr habilidad en matemáticas o un crecimiento de más de un año sobre la Evaluación de Matemáticas del Estado de Colorado.	3f.1 ¿Qué porcentaje de los estudiantes de la BN (PFS y no PFS) alcanzaron en Matemáticas?  3f.2 ¿Qué porcentaje de los estudiantes de la BN (PFS y no PFS) que mostraron un crecimiento de más de un año?	3f.3 Cómo hizo proyectos locales adaptar la instrucción para satisfacer las necesidades de los estudiantes binacionales?

**AREA #4: GRADUACION DE LA PREPARATORIA Y PREVENCION DE LA DESERCIION ESCOLAR**

**Meta de Desempeño Estatal:** 80% de todos los estudiantes se graduarán de la preparatoria

**Meta Estatal del MEP:** Igual que la del rendimiento del Objetivo del Estado

**Meta Estatal del MEP:** 100% de los niños y jóvenes migrantes con necesidades identificadas tendrá acceso a servicios de apoyo no educativos suplementarios

**Área de Interés:** Nos preocupa que, como resultado de migración, los estudiantes migrantes se estén graduando con tasas menores que los estudiantes que no son migrantes.

**Resumen de los datos:** La tasa de graduación de los estudiantes migrantes para 2011-12 era del 53,8% en comparación con la tasa de graduación del estado de 72.4%.

**Afirmación Necesaria:** La tasa de graduación de los estudiantes migrantes debe aumentar en un 18,6%.

Estrategias	Resultados Medibles del Programa (MPOs)	Preguntas de Evaluación para Resultados del Programa	Preguntas de Evaluación para Implementación del Programa
<b>Estrategia 4a:</b> Cada año a partir de 2014-15, proveer servicios suplementarios para estudiantes de	<b>MPO 4a:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 55% de los estudiantes migrantes se	4a.1 ¿Qué porcentaje de los estudiantes de secundaria (PFS y no PFS) se graduó de la escuela	4A.3 ¿Qué tipos de servicios suplementarios fueron proporcionados a los estudiantes





<p>secundaria migrantes para aumentar la tasa de graduación y los preparan para postsecundaria, fuerza de trabajo y la preparación profesional (PWR).</p>	<p>graduará.</p>	<p>secundaria? 4a.2 ¿Cómo surgió la tasa de graduación de los estudiantes migrantes en comparación con la tasa de graduación para los estudiantes no migrantes?</p>	<p>para ayudar a aumentar la tasa de graduación? 4a.4 ¿Cuáles fueron las estrategias eficaces para preparar a los estudiantes para PWR?</p>
<p><b>Estrategia 4b:</b> Cada año a partir de 2014-15, proveer servicios suplementarios para estudiantes de secundaria migrantes para disminuir la tasa de deserción escolar y prepararlos para la post-secundaria, mano de obra, y la preparación para la carrera.</p>	<p><b>MPO 4b:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, menos del 3,5% de los estudiantes secundarios migrantes caerá fuera de la escuela secundaria.</p>	<p>4b.1 ¿Qué porcentaje de los estudiantes (PFS y no PFS) abandonaron la escuela? 4b.2 ¿Cómo surgió la tasa de deserción de los estudiantes migrantes en comparación con la tasa de deserción escolar de los estudiantes no migrantes?</p>	<p>4B.3 ¿Qué estrategias fueron utilizadas por los proyectos locales para ayudar a los estudiantes migrantes permanezcan en la escuela?</p>
<p><b>Estrategia 4c:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar recursos, materiales y capacitación para padres migrantes en secundaria y postsecundaria, mano de obra, y las opciones de preparación para la carrera.</p>	<p><b>MPO 4c:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, a raíz de los servicios del MEP-patrocinado, el 80% de los padres migrantes de estudiantes de educación superior de edad, reportará una mayor comprensión de los requisitos de graduación y preparación universitaria y profesional.</p>	<p>4c.1 ¿Qué porcentaje de los padres informaron de una mayor comprensión de los requisitos de graduación y opciones PWR?</p>	<p>4c.2 ¿Qué tipos de actividades tenían proyectos locales utilizan para informar a los padres de los requisitos de graduación y opciones PWR? 4c.3 ¿Cuáles fueron algunas de las lecciones aprendidas de la implementación de estas actividades de los padres?</p>
<p><b>Estrategia 4d:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar recursos, materiales y desarrollo profesional del personal de secundaria y postsecundaria, mano de obra, y las opciones de preparación para la carrera.</p>	<p><b>MPO 4d:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, después de la formación del MEP-patrocinado, el 80% del personal reportará una mayor comprensión del estudiante de secundaria migrante necesita con respecto a la</p>	<p>4d.1 ¿Qué porcentaje del personal informaron de una mayor comprensión de las necesidades secundarias migrantes?</p>	<p>4d.2 ¿Qué tipo de actividades se les proporcionó al personal para informarles de las necesidades de los estudiantes relacionados con las opciones de graduación y PWR?</p>



	graduación y preparación universitaria y profesional.		4d.3 ¿Qué actividades sensación personal era de lo más eficaz aumentar su comprensión?
<b>Estrategia 4e:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar oportunidades para el desarrollo de liderazgo durante los entrenamientos de liderazgo para estudiantes de secundaria migrantes.	<b>MPO 4e:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, a raíz de la participación en actividades de liderazgo secundaria MEP-patrocinado, el 80% de los estudiantes reportará un incremento en su desarrollo como líderes.	4e.1 ¿Qué porcentaje de los estudiantes informaron de un aumento en su desarrollo como líderes?	4e.2 ¿Qué tipos de actividades de liderazgo tenían proyectos locales ofrecen a los estudiantes de secundaria?  4e.3 ¿Qué estrategias fueron más efectivas para aumentar las habilidades de liderazgo de los estudiantes?
<b>Estrategia 4f:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionan oportunidades para participar en los servicios del MEP OSY educativos y PWR.	<b>MPO 4f:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% de OSY migrante informará de que han recibido la información y materiales útiles desde el MEP para ayudarles a acceder a la educación, postsecundaria, fuerza de trabajo, la preparación profesional, y otra comunidad recursos.	4f.1 ¿Qué porcentaje de OSY informaron que recibieron información y materiales útiles para ayudarles a acceder a la educación, PWR, y otros recursos de la comunidad?	4f.2 ¿Qué tipo de información y los materiales se reciben OSY que eran beneficiosas?  4f.3 ¿Qué tipo de educación, PWR, y otros recursos de la comunidad tenía acceso OSY?
<b>Estrategia 4g:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporciona referencias para los estudiantes migrantes / OSY al MEP y agencias de la comunidad / servicios sociales, según sea necesario	<b>MPO 4g:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, habrá un aumento de 1% en OSY dedicadas a servicios y programas de instrucción.	4g.1 ¿Qué porcentaje de OSY se dedicaban a los servicios y programas de instrucción.  4g.2 ¿El porcentaje de OSY dedica aumento de por lo menos el 1%?	4g.3 ¿Qué tipos de referencias fueron proporcionadas a OSY?
<b>Estrategia 4h:</b> Cada año a partir de 2014-15, proporcionar servicios de apoyo no-docente, para los estudiantes migrantes y OSY.	<b>MPO 4h:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 75% de los estudiantes migrantes y OSY tendrá acceso a los servicios no docentes.	4h.1 ¿Qué porcentaje de estudiantes migrantes / OSY (PFS y no PFS) recibieron servicios de apoyo no educativos?	4h.2 ¿Qué tipos de servicios de apoyo no educativos fueron proporcionados a los estudiantes migrantes / OSY?
<b>Estrategia 4i:</b> Cada año a partir de	<b>MPO 4i:</b> Para el final del año escolar	4i.1 ¿Qué porcentaje de los	4i.2 ¿Qué tipos de servicios de



2014-15, proporcionan servicios de apoyo no-docente, basadas en las necesidades de los estudiantes migrantes.	14-15 y posteriormente cada año, el 90% de los estudiantes migrantes y OSY completaron una encuesta informará satisfacción con los servicios no docentes prestados a través del MEP.	estudiantes migrantes / OSY informó satisfacción con los servicios no docentes?	apoyo no educativos fueron de gran ayuda para los estudiantes?
---	--	---	--

## 4. Prioridad de Servicios para Estudiantes

### Prioridad de Servicios en Colorado

Colorado toma diferentes decisiones acerca de cómo se prestan los servicios, asignando prioridad a los servicios (PFS) a aquellos estudiantes migrantes elegibles que se ha determinado que tienen mayores necesidades. Los estudiantes son asignados PFS basado en un proceso de dos partes de la interrupción educativa y o en riesgo de reprobación de la escuela.

#### A. Interrupción Educativa

La educación del estudiante se ha interrumpido en los últimos 12 meses (durante el año escolar regular y debido a la forma de vida de migrantes) *lo que significa que el estudiante tiene*

- 1) Ha faltado 10 o más veces a la escuela debido a su estilo de vida migrante, Esto puede incluir estudiantes quienes:
  - Han estado faltado debido a alguna lesión de trabajo
  - Dejen oficialmente de una escuela y se han ido por lo menos 10 días de clase, y luego se vuelven a inscribir en la misma escuela, debido a la forma de vida de los migrantes.

O

- 2) Cambiaron de escuela debido a su estilo de vida migrante (Tenga en cuenta que los movimientos que se producen durante el verano no se consideran interrupciones de la escuela) el cambio de las escuelas debido al estilo de vida migrante pueden incluir:
  - Movimiento Dentro del Distrito- Los estudiantes migrantes que se trasladan dentro del año escolar de una escuela a otra dentro del distrito
  - Movimiento Fuera Distrito - Los estudiantes migrantes que se desplazan a través de los límites del distrito durante el año escolar. Estos estudiantes pueden tener una nueva Clasificación de Fecha de llegada (QAD).

Y es

#### B) Reprobando o en Riesgo de Reprobar

Los niños migrantes que, en los primeros 12 meses, están fallando o en riesgo de no cumplir con los estándares de contenido y desempeño académico de Colorado, según lo determinado por:

- 1) El estudiante está en los grados 3-10 y ha anotado Insatisfactorio o parcialmente proficiente en las evaluaciones académicas exigidas por el estado en lectura y matemáticas, en la actualidad TCAP

O

- 2) El estudiante no ha alcanzado un nivel en el idioma Inglés de evaluación del dominio obligatorio del estado, en la actualidad el nivel 5 en la alfabetización y las calificaciones generales de compuestos de ACCESS para ELL.

O

- 3) Si el estudiante no tiene la lectura o datos de TCAP de matemáticas de los 12 meses anteriores (esto incluye a los estudiantes que no se inscribieron durante el periodo de pruebas y los estudiantes que se inscribieron durante el periodo de pruebas, pero estaban ausentes, exento, no han sido evaluados, o no han inscrito), un cuerpo de evidencia que muestra que el estudiante ha cumplido, dentro de los 12 meses anteriores, al menos dos criterios que ponen al estudiante en riesgo de fracasar, como por ejemplo:



- El estudiante ha registrado debajo del nivel de grado en la lectura del distrito o evaluación de matemáticas (PALS PALS Español, Teaching Strategies GOLD, DIBELS Next, IDEL, DRA2, EDL2, FAST, AIMSweb, iReady, ISIP Early Reading, ISIP Early Reading español, STAR Early Literacy Enterprise, BEAR, NWEA MAPS, Acuity) u otras evaluaciones de lectura y matemáticas del distrito
- El estudiante está en un plan de preparación para la escuela que muestra que entró en la escuela por debajo del nivel de su grado
- El estudiante ha sido identificado por el distrito escolar como sin del Inglés (NEP), Limitado en el I Inglés (LEP) o Proficiente en el lenguaje inglés (FEP) y está siendo monitoreado durante el primer año (FEP M1) o el segundo año (FEP M2)
- El estudiante está matriculado en educación especial
- El estudiante no va por buen camino para la graduación
- El estudiante tiene múltiples suspensiones
- El estudiante no tiene hogar
- El estudiante está embarazada o una madre que está esperando
- El alumno es ya uno de los padres o el cuidador principal de un familiar o amigo
- Documentación de la Escuela que está siendo intimidado al estudiante
- El estudiante ha repetido algún curso
- El alumno es más de un año más de la edad para el grado
- El estudiante ha fallado uno o más cursos
- El estudiante es Binacional (generalmente definido como matriculados en un distrito fuera de los EE.UU. en los últimos 36 meses, pero para el PFS, se define como matriculados en un distrito fuera de los EE.UU. en los últimos 12 meses)
- El alumno es un refugiado
- El estudiante ha sido expulsado (indique la fecha)
- El estudiante ha abandonado la escuela (indique la fecha)
- Es un fuera de la escuela los jóvenes
- El estudiante ha tratado de un curso de GED
- El estudiante no ha recibido el crédito por Álgebra I o un mayor curso de matemáticas en el 11<sup>o</sup> grado
- Un niño pre-K "reprobando o en riesgo de reprobador", en la fase del desarrollo
- Un niño pre-K, que se retiró de un programa de Pre-K
- Un niño pre-K que no recibe servicios de cualquier otro programa
- Otra documentación de por qué un estudiante está en riesgo de reprobador



## 5. Plan para el Cumplimiento y Evaluación

### Monitoreo Local, Cumplimiento y el Proceso Local de Asistencia Técnica

Durante el año escolar anterior, el Colorado MEP implementado visitas a los sitios de monitoreo utilizando una versión del Sistema de Revisión Federal Integrado Estado Consolidado (CFIRS) protocolo adaptado al MEP. Este sistema permite la coordinación con otros programas federales en el Estado; Sin embargo, después de haber pasado por el proceso, se hizo evidente que era necesaria una rúbrica anclado a las acciones / actividades específicas tanto para garantizar la objetividad y para que el Estado pueda articular claramente sus conclusiones.

Un grupo de trabajo se reunió compuesto por personal del Estado MEP, y los educadores y administradores familiarizados con los requisitos de Colorado y de las estructuras educativas, con experiencia en la observación de los estudiantes y el análisis de datos, bien informado acerca de la educación de migrantes y los estudiantes ELL, y disponible para el encuentro y la participación de la observación, así como para la redacción herramientas y estrategias para la observación y el seguimiento de los proyectos de educación para migrantes locales.

La Herramienta de Auditoría para Mejorar los Servicios MEP (ATIMEP) el resultado de los trabajos del Grupo de Tareas. Esta herramienta se puso a prueba en 2008 en sitios seleccionados y ha sido revisado periódicamente en los últimos años. Auditores asignan una calificación ejemplar, satisfactoria, necesita mejoras, o insatisfactorio para cada criterio. Las categorías ATIMEP y sub-áreas incluyen:

#### I. Gestión de Proyectos

1. Liderazgo, organización y apoyo al personal del MEP
2. Objetivos MEP, alineación con los objetivos estatutarios en la Guía no regladora (NRG) del MEP
3. Prioridad para los servicios
4. Comunicación con los distritos escolares
5. Supervisión hecha por el director del proyecto
6. Datos de estudiante
7. Inventario del material
8. Control del material
9. Uso del material
10. Etiquetado del material
11. Relaciones de trabajo con las autoridades educativas locales y otros organismos de cooperación
12. Colaboración con otros organismos para prestar servicios
13. Coordinación de la instrucción y las pruebas para los estudiantes cuyo hogar es base en otro Estado
14. La comunicación entre el especialista de datos y el resto del personal del MEP

#### II. Identificación y Reclutamiento

1. Plan de reclutamiento a nivel regional
2. Coordinador regional de reclutamiento
3. Identificación y matriculación de los estudiantes que son elegibles
4. Calificando a una familia
5. Procedimientos ID & R
6. Difusión de los procedimientos de identificación y reclutamiento
7. Entrenamiento para los reclutadores
8. Capacitación para empleados
9. Datos de estudiantes
10. Entrenamiento del personal (aparte de oficinistas) que sirven a los estudiantes migrantes en el sistema de datos estudiantiles



11. Seguimiento del estudiante registra entrada
12. Derechos Educativos de la Familia y la Ley de Privacidad (FERPA) disposiciones relativas a la transferencia de los archivos del estudiante
13. Información de elegibilidad del COE
14. Tiempo transcurrido entre la adquisición de una ventaja y hacer una visita domiciliaria para determinar la elegibilidad
15. Documentos de elegibilidad
16. Disseminación de información sobre los servicios del programa
17. Control de calidad en relación a las decisiones de elegibilidad

### **III. Implementación del Proyecto – Alineando al Plan de Implementación de Servicios y Evaluación Comprensiva de Necesidades**

1. Servicios adicionales
2. Programa de Educación Individualizada (IEP) servicios
3. Servicios identificados en la evaluación de las necesidades
4. Actividades de los proyectos
5. El alcance del proyecto, el tamaño y la calidad
6. La consulta con el Consejo Asesor de Padres (PAC)
7. Entrenamiento PAC
8. Los padres reciben información en un lenguaje que pueden entender
9. Participación de los padres y de las actividades del PAC
10. Desarrollo del personal
11. Personal
12. Licencia del personal
13. La asignación de tareas no docentes
14. Participación de niños en escuelas privadas
15. Programas para niños de tres y cuatro años de edad
16. Programas para jóvenes que no van a la escuela
17. Procedimientos para identificar y abordar las necesidades de los estudiantes en riesgo de reprobar que sacan malas calificaciones o que abandonan la escuela
18. Documentación de visitas domiciliarias, visitas a las escuelas, y recomendaciones
19. La formación en servicio
20. Listado general de estudiantes
21. La relación alumno / tutor
22. Programas adicionales (tutorías, verano, etc.)
23. La coordinación entre los tutores y los maestros
24. Materiales y suministros para los tutores
25. Requisitos académicos en los distritos escolares en el que reside el estudiante
26. Servicios de orientación específicos para la movilidad de estudiantes
27. Cursos portátiles en línea (trabajo en clase y en casa)
28. Obtención de créditos

### **IV. Sistema de Evaluación y Efectividad del Programa**

1. Mejora del rendimiento de los estudiantes que se sustenta
2. Metas y objetivos



### 3. Uso de los Resultados de Evaluación de Todo el Estado para Tomar Decisiones MEP

Una copia de la ATIMEP se encuentra archivada en el MEP Estatal. Cada sitio MEP es visitado cada año por un equipo integrado por personal MEP Estado y / o sus representantes autorizados para observar la ejecución del proyecto, revisar los registros, entrevistar al personal, y examinar los documentos pertinentes y los datos de los resultados de los estudiantes. Además, visitas a los sitios de monitoreo proporcionan una oportunidad para que el Estado preste asistencia técnica tanto para el seguimiento de las conclusiones del seguimiento y para ayudar a proporcionar soluciones para la administración, implementación, presupuestaria, o cuestiones de evaluación de programas de proyectos. Hay planes en marcha para ampliar las herramientas utilizadas durante la supervisión para incluir los nuevos MPO y las estrategias que las acompañan, como parte de la aplicación, el seguimiento y los procesos de recolección de datos para el Colorado MEP.

#### La Colaboración y el Intercambio de Recursos Entre los Sitios MEP locales

El Colorado MEP apoya la colaboración y el intercambio de recursos, materiales y de información entre los diputados locales en las reuniones a nivel estatal / regional ya través de la página web de MEP en [http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_migrant](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_migrant). En esta página electrónica interactiva, hay una serie de recursos a disposición de los educadores de migrantes, reclutadores, oficinistas, administradores y padres. La siguiente lista representa las áreas de colaboración que están disponibles para la búsqueda:

##### *Herramientas para Administradores*

- Metas de la Iniciativa Educativa Migrante Binacional de Estados Unidos (BMEI)
- Panfleto Binacional Migrante en Inglés y Español
- Documento de Transferencia Binacional para el nivel de Primaria
- Documento de Transferencia Binacional para el nivel de Secundaria
- Documento de Transferencia
- Petición de Transcritos Escolares Binacional
- Anexo firmado IX
- Guía para el Intercambio Binacional de Maestros
- Líneas de teléfono gratuitas para inscribir a estudiantes migrantes
- Cursos
- Directorio de los Coordinadores Binacionales en México
- Solicitud para el Intercambio de Maestros Binacional
- Petición para Obtener libros de la SEP

##### *Herramientas para Educadores*

- Recomendaciones Sugeridas para asignar el grado y nivel escolar para estudiantes migrantes
- Estructura del Sistema Educativo Mexicano en Grados y Niveles
- Días Oficiales de Asueto en México
- Mapa de los Estados de México
- Estrategias Educativas para trabajar con Estudiantes Binacionales
- Involucramiento de Padres de Familia
- Protocolo de Observación Instruccional (SIOP) Forma Corta
- Protocolo de Observación Instruccional (SIOP) Plan de la Lección
- Recursos de Lenguaje Gratis
- Involucrando a los Padres de Familia en la Educación de sus hijos





### ***Herramientas para Padres de Familia***

Declaración de los Derechos de los Padres en Inglés y Español  
Preguntas que los Padres Hacen acerca de las Escuelas  
Guía de Herramientas para los Padres Hispanos en Inglés y Español  
Documentos para la Inscripción en la Escuela  
Documentos de Transferencia Binacionales  
Asegurando el Éxito Académico de Nuestros Hijos (Inglés, Español)  
*Si Piensas Regresar a México...Inscribe a tu Hijo en la Escuela*

### ***Herramientas para Reclutadores y Oficinistas***

Estrategias y Recursos de ID&R ERIC Digest 1202  
Tendencias y Problemas de ID&R  
Ideas y Estrategias para ID&R  
Guía de ID&R  
Las 10 Cosas más Importantes para Tomar en Cuenta Cuando Reclutan Estudiantes Migrantes Binacionales

Actividades patrocinadas por el Estado para fomentar la colaboración y garantizar que los sitios están compartiendo recursos para evitar la duplicación de servicios incluyen, pero no se limitan a, lo siguiente.

- Juntas de los Directores del MEP en Colorado y Juntas de ID&R
- Seminarios en Línea Mensuales con los Especialistas de datos
- Conferencia Estatal MEP de Colorado
- Entrenamiento Estatal de Colorado de ID&R
- Participación en actividades y eventos patrocinados por los consorcios de SOSOSY y InET
- Juntas Regionales de PAC
- Asistencia Técnica y Visitas de Monitoreo por el personal MEP Estatal

La colaboración y el intercambio de recursos en torno a la actualización de Colorado MEP SDP continuarán como una prioridad, mientras se implementan los aspectos del plan que comienza en la primavera y el verano de 2014. La plena aplicación de la SDP comenzará en el otoño de 2014 una vez que la aplicación Colorado MEP, sub proceso de asignación-, y los sistemas de evaluación son revisados para asegurar que estén alineados con la actualización del Colorado MEP SDP.

Durante el año escolar 2014-15, la colaboración y el intercambio de recursos intenso se producirán en torno a las actividades de desarrollo profesional descritas en la próxima sección de este informe (Parte 6, Plan de desarrollo profesional para el personal). Estas actividades serán necesarias para asegurar que todos los educadores y demás personal que trabaja con los estudiantes migrantes y sus familias son conscientes de, y la plena aplicación, el nuevo SDP.

### **Comunicación con los Programas Locales para Informar acerca el SDP y Solicitar Información**

Comunicación con los MEP locales se produce sistemáticamente a través de una variedad de medios que incluyen: a) el sitio electrónico del estado en <http://www.cde.state.co.us/>; b) el sitio electrónico del MEP [http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_migrant](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_migrant); c) reuniones periódicas con los directores, administradores, reclutadores, y especialistas de datos; d) Estado y de las reuniones locales del PAC; e) las comunicaciones de correo electrónico con el personal de MEP en los temas sobre los estudiantes y programas de migrantes; f) seminarios en



línea sobre temas específicos (por ejemplo, los procedimientos de recogida y presentación de datos, OSY); y g) el monitoreo regular y supervisión a distancia.

CDE incluyó a un amplio grupo de participantes en el proceso de la revisión del SDP (personal de las 5 regiones del MEP, personal del SEA, y representantes del PAC estatal) como un medio para aumentar la comunicación. Para poder comunicarse más con las agencias locales e informarles acerca del SDP y solicitar retroalimentación, un borrador del SDP será compartido con los miembros del Comité del SDP y el PAC Estatal para la retroalimentación antes de su finalización. El SDP estará disponible en la página electrónica del Estado a continuación: [http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_migrant](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_migrant) y una copia enviada por correo a cada miembro de los mencionados grupos.

## 6. Plan de Desarrollo Profesional Para El Personal

### Recursos Nacionales para el Desarrollo Profesional

Los ejemplos de los recursos **nacionales** disponibles para el personal de Colorado MEP y otros que trabajan con los estudiantes migrantes y sus familias son los siguientes.

- La Oficina de Educación Migrante (OME) del Departamento de Educación de EE.UU., administra los programas de becas que ofrecen los servicios académicos y de apoyo a los estudiantes migrantes elegibles que se ven afectados de forma única por los efectos combinados de la pobreza, barreras lingüísticas y culturales, y el estilo de vida migratorio para ayudarles a los estudiantes a cumplir con las normas de rendimiento académico que se espera de todos los niños. Los recursos se encuentran en <http://results.ed.gov>. Disponible en este sitio web Resultados son enlaces a CNA de OME, SDP, y juegos de herramientas de evaluación: [http://results.ed.gov/CNA\\_toolkit](http://results.ed.gov/CNA_toolkit), [http://results.ed.gov/SDP\\_toolkit](http://results.ed.gov/SDP_toolkit) y [http://results.ed.gov/program\\_evaluation\\_toolkit](http://results.ed.gov/program_evaluation_toolkit).
- Concilio Interestatal de Educación Migrante (IMEC), es una organización independiente cuya misión es abogar por las políticas que garanticen la educación de la más alta calidad y otros servicios necesarios para los niños migrantes. Miembros examinan cuestiones de política relacionadas con la coordinación entre los organismos públicos y privados, incluidos todos los niveles de gobierno. ver <http://imec-migrated.org/>
- ESCORT es un centro nacional dedicado a mejorar las oportunidades educativas de los niños migrantes. Mantiene la Línea Nacional de Educación Migrante y también lleva a cabo actividades profesionales y de desarrollo de programas en colaboración con las agencias y las escuelas para ayudar a mejorar los servicios a los niños migrantes y otros Aprendices del Idioma Inglés de educación estatales y locales. Para obtener más información, consulte: [www.escort.org](http://www.escort.org).
- Patrocinado por el Centro Migrante Geneseo, los libros mencionados en la biblioteca migrante sirven como una introducción a la literatura de trabajadores agrícolas migrantes, tanto de ficción como de no ficción. Estos recursos pueden ser útiles en el salón de clases, para la investigación, o para aumentar la comprensión de la experiencia migratoria en otras áreas. Ver: [www.migrantlibrary.org](http://www.migrantlibrary.org).
- El Directorio de Servicios para Migrantes: organizaciones y recursos proporciona resúmenes y datos de contacto de los principales programas federales y organizaciones nacionales que sirven a los trabajadores agrícolas migrantes y a sus familias. Puede ser utilizado como una herramienta para aumentar la coordinación entre los programas y organizaciones que sirven a la misma población de clientes. Ver: [www.ed.gov/about/offices/list/oese/ome/migrantdirectory.pdf](http://www.ed.gov/about/offices/list/oese/ome/migrantdirectory.pdf).



- Works Clearinghouse patrocinado por el Departamento de Educación de EE.UU. informa sobre los programas educativos eficaces, prácticas y productos. Por ejemplo, los exámenes están disponibles en principio la lectura, las matemáticas de la escuela primaria, las matemáticas de la escuela secundaria plan de estudios, la prevención de la deserción escolar, la educación de la infancia, y los estudiantes del idioma Inglés. Para obtener más información, consulte [www.ies.ed.gov/ncee/wwc/](http://www.ies.ed.gov/ncee/wwc/)

Los ejemplos de las oportunidades **nacionales** de desarrollo profesional son los siguientes.

- Conferencia Nacional de Educación Migrante se celebra anualmente en la primavera. Los temas tratados incluyen ID & R, currículo e instrucción, participación de los padres, la evaluación y administración del programa
- Centro Nacional para la Educación Familiar que ofrece información y materiales sobre alfabetización de la familia migrante
- Talleres patrocinados por OME, institutos y reuniones (por ejemplo, la reunión de directores anual del MEP y otros eventos relacionados con el tema)
- Reuniones del Concilio Interestatal de Educación Migrante (IMEC)
- Reuniones de los consorcios SOSOSY y INET MEP y eventos de capacitación de entrenadores

### Recursos Estatales y Regionales para el Desarrollo Profesional

El MEP **Estat**al de Colorado y sus organismos operativos **regionales / locales** tienen una serie de recursos designados para el desarrollo profesional. Ejemplos de estos recursos para el personal del MEP y el personal regular de la escuela que trabajan con los niños migrantes son los siguientes.

- Sitios Web en <http://www.cde.state.co.us/> y [http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_migrant](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_migrant) que proporcionan recursos acerca de la información de contacto de otros países Colorado MEP, materiales e información sobre diversos temas de interés, los procedimientos operativos para ID & R, próximos eventos, y preguntas y respuestas.
- Las oportunidades para el desarrollo del personal para promover el conocimiento, aplicación a la enseñanza, y el impacto para apoyar el crecimiento profesional de los educadores se centró en el aprendizaje del estudiante a través de grupos de estudio, la observación, el trabajo del comité de mejoramiento escolar, aprendizaje en línea, el diario en las prácticas de enseñanza, otros mentores, visitando escuelas, la planificación del currículo, etc.
- Reuniones de directores MEP locales.
- Seminarios en línea para facilitar la colaboración entre Estado y proporcionar formación sobre el manejo de datos.
- Capacitaciones a nivel estatal y reuniones regionales anuales y reuniones para todo el personal del MEP.
- Manejo de datos local y regional, y la presentación de informes de oportunidades de capacitación.
- Conferencias participación de los padres en todo el estado y de las reuniones del PAC y Regional.
- El MEP de Colorado aprobó el plan de estudios nacional de identidad & R. Todo nuevo y veterano personal de MEP (directores son opcionales) son necesarios para completar la formación inicial, después de lo cual reciben una certificación de un año. Cada año a partir de entonces, el personal del MEP están obligados a recibir capacitación en ID & R anual para poder recibir la re-certificación. Además, CDE proporciona cuatro oportunidades de formación al año (o más si es necesario).



## 7. Participación de los Padres y Plan de Desarrollo

### Apoyo de los Padres para sus Hijos

Título I apoya la participación de padres, asociando a los padres a ayudar a sus hijos les vaya bien en la escuela. Con el fin de recibir fondos del MEP, un distrito escolar local debe poner en práctica los programas, actividades y procedimientos que involucren efectivamente padres migrantes. Como los primeros maestros de sus hijos, los padres conocen las necesidades de sus hijos mejores y pueden dar una idea de las fortalezas y desafíos de sus hijos. Como tal, los padres inmigrantes pueden desempeñar un papel fundamental en la planificación de los programas educativos en los que sus hijos participan. Involucrar a los padres migrantes en la planificación del MEP también construye su capacidad para ayudar en el aprendizaje de sus hijos en casa. Además, la participación de los padres en la planificación del programa permite a los padres a entender el programa y haber informado a las conversaciones con el MEP y el personal de la escuela en relación con la educación de sus hijos. A través de su participación en el proceso de planificación, los padres migrantes también son más propensos a convertirse en defensores y partidarios del programa, ya que tienen un interés personal en su éxito.

Colorado ofrece información general y específica para que los padres aprendan sobre el MEP, y para entender el proceso de ID & R para determinar si su familia califica para el programa. Además, el Colorado MEP ofrece ideas para que los padres ayuden a sus hijos a experimentar el éxito en la escuela. Cada agencia local del MEP patrocina eventos de desarrollo para los padres, eventos familiares para compartir información y recursos, culminando con las actividades en las que se invita a los padres a participar y traer a sus familias. El MEP de Colorado MEP y las agencias locales consultan con el PAC de Estado sobre la CNA y el diseño del SDP a través de la participación de los representantes del estado del PAC en los comités de Colorado MEP CNA y SDP. Estas personas, a su vez, informan al PAC Estatal y a sus PACs locales. El SDP está traducido al español.

Un recurso para los padres es el sitio web de Colorado MEP se encuentra en la siguiente página electrónica [http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_migrant](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_migrant) que contiene información para los padres sobre una serie de temas. Esta información se puede obtener directamente por los padres o puede ser descargado por el personal de MEP y compartido con los padres. Los temas a continuación ofrecen una gran cantidad de información específica a los padres migrantes.

- ✓ Declaración de los Derechos de los Padres (en Ingles o Español)
- ✓ Preguntas Que los Padres Hacen Acerca de las Escuelas
- ✓ Guía de Herramientas para Padres Hispanos (en Ingles o Español)
- ✓ Documentos para la Inscripción a la Escuela
- ✓ Documentos de Transferencia Binacional
- ✓ Asegurando el Éxito Académico de nuestros Hijos (en Ingles o Español)
- ✓ *Si Piensas Regresar a México...Inscribe a tu Hijo en la Escuela*

En la página <http://www.cde.state.co.us/> o en [http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_migrant](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_migrant), los padres también pueden obtener información sobre los programas y servicios para los que o sus hijos pueden ser elegibles (por ejemplo, el programa preescolar de Colorado [CPP], la educación de adultos y alfabetización familiar, CCLC 21 programas de enriquecimiento después de escuela, becas universitarias, el programa de educación especial, transporte, almuerzos gratis / reducidos, programas de verano). Además, un kit de herramientas de participación de los padres se puede encontrar en:

[http://www.cde.state.co.us/sites/default/files/documents/fedprograms/dl/ti\\_parents\\_pitoolkit.pdf](http://www.cde.state.co.us/sites/default/files/documents/fedprograms/dl/ti_parents_pitoolkit.pdf)



## Plan Local y Estatal para la Participación de los Padres

La participación de los padres es una parte esencial de todos los programas de Título I y cada distrito escolar tiene un PAC, incluyendo las escuelas que atienden a estudiantes migrantes. Es importante que los padres y las escuelas desarrollen alianzas y estén en comunicación para mejorar el rendimiento estudiantil. Título I apoya la participación de padres reclutando padres individuales para ayudar a sus hijos a que les vaya bien en la escuela. Con el fin de recibir fondos del MEP, un distrito escolar local debe poner en práctica los programas, actividades y procedimientos que involucren efectivamente a padres migrantes. Como parte de la rutina del proceso de re-entrevista del COE, los padres reciben información y pidieron comentarios acerca de los servicios prestados a través del MEP.

El PAC estatal sirve en calidad de asesor al Director de Educación Migrante. Su recomendación asiste al Director en la toma de decisiones para mejorar el programa. El PAC se reúne un mínimo de tres veces al año. Reuniones para el PAC proporcionan información, así como el desarrollo profesional. Las reuniones se llevan a cabo en varios lugares en todo el estado para dar capacidad a los cinco programas. El PAC está compuesto por un representante de cada región. Un presidente y un secretario son elegidos cada año durante la primavera y sirven por un año. El personal del programa o miembro de la comunidad puede ser parte del PAC estatal. Sin embargo, sólo los padres que participan pueden votar sobre asuntos. El PAC puede desempeñar, y desempeña un papel crítico en la eficacia del MEP. Por lo tanto, el personal del MEP debe proporcionar y mantener un programa de desarrollo profesional de alta calidad, así como mantener el PAC como un instrumento aceptable y viable para el éxito MEP.

Los PACs locales son apoyados por el MEP estatal, pero tienen autonomía para tomar decisiones acerca de la participación de padres a nivel local y estatal. Ellos deben:

- estar compuestos por miembros representantes de los padres o tutores de los niños migrantes elegibles y personas que representan los intereses de esos padres;
- reunirse una vez al mes durante el año escolar regular;
- las autoridades educativas locales les proporcionará con un lugar para la reunión. Con la asistencia de la LEA, los PACs deberán prepara la agenda con anterioridad;
- programar reuniones convenientes para los padres para acomodar sus horarios de trabajo;
- proporcionar agendas de reuniones, resumen acerca de las reuniones y otros materiales en un lenguaje y formato que los padres entiendan; y
- establecer normas que apoyan la discusión abierta la reunión.

Las regiones locales del MEP pueden utilizar los fondos del MEP para proporcionar transporte, cuidado de niños, u otros costos razonables y necesarios para facilitar la asistencia. Las regiones locales deberán mantener copias de los registros de asistencia, agendas de reuniones, actas y otros materiales relevantes para fines de auditoría por parte de la Colorado MEP.

Hay una serie de recursos para la participación de los padres y el desarrollo con el que el Colorado MEP colabora que están dentro del Estado. Ejemplos de estos recursos siguen.

- La coalición de padres de Colorado en todo el estado con la misión de proveer recursos para fortalecer la participación de los padres en: <http://coparentcoalition.org/>
- Fortalecimiento de la participación de padres: un juego de herramientas. Disponible en el sitio web del CDE en: [http://www.cde.state.co.us/sites/default/files/documents/fedprograms/dl/ti\\_parents\\_pitoolkit.pdf](http://www.cde.state.co.us/sites/default/files/documents/fedprograms/dl/ti_parents_pitoolkit.pdf)



- La página web del CDE Título I que se ocupa de los padres y de la ley NCLB en: <http://www.cde.state.co.us/fedprograms/ti/parents>

## 8. Plan de Identificación y Reclutamiento

### Funciones y Responsabilidades de los Reclutadores

Identificación y reclutamiento de niños migrantes elegibles es una pieza fundamental del MEP. "Identificación" es el proceso de determinar la ubicación y la presencia de los niños migrantes. "Identificación" se define como la toma de contacto con las familias migrantes, explicando el MEP, asegurando la información necesaria para tomar una determinación de que el niño es elegible para el programa, y el registro de la base de la elegibilidad del niño en un Certificado de Elegibilidad (COE).

La identificación de las familias para el MEP es esencial. La identificación de las familias que pueden calificar para los servicios del MEP se realiza a través de los cinco programas locales a través de los reclutadores de la Educación. El reclutador identifica las familias por estar en contacto con sus escuelas locales, el contacto con empleadores que trabajan en un campo relacionado con la agricultura, o de boca en boca. Los reclutadores se reúnen con las familias para discutir si califican para el MEP.

La responsabilidad principal del reclutador es identificar correctamente y reclutar a niños migrantes para el MEP. Al llevar a cabo este trabajo, se espera que cada reclutador tenga un compromiso con el comportamiento ético profesional. Los reclutadores trabajan con trabajadores agrícolas migrantes y sus familias, que a menudo tienen una gran movilidad, experimentan interrupciones educativas, encuentran barreras culturales y de idioma, viven en la pobreza y el aislamiento rural, y tienen problemas relacionados con la salud que inhiben su capacidad para hacer bien en la escuela. La política de ética tiene la intención de servir como base para la toma de decisiones éticas en la conducción de ID & R.

Es la más importante prioridad del reclutador MEP, el identificar y reclutar a los niños migrantes y a sus familias en forma adecuada y oportuna. Encontrar y matricular a los niños migrantes elegibles es la pieza fundamental del MEP y es de suma importancia. La identificación y el reclutamiento son las actividades críticas, ya que, los niños que más necesitan de los servicios del programa son a menudo aquellos que son los más difíciles de encontrar. Muchos de los niños migrantes no se beneficiarían plenamente de la escuela, y en algunos casos no asisten a la escuela en lo absoluto, si no se identificaron y no fueron reclutados en el MEP. Esto es particularmente para los niños migrantes más móviles que pueden ser más difíciles de identificar que los que se han asentado en una comunidad.

Hasta que un niño no se considera elegible para el MEP de Colorado SEA, un niño / joven no puede recibir los servicios del MEP sin un registro de elegibilidad. Para que el reclutador para realizar esta tarea, los reclutadores deben aprender lo más que pueda sobre el MEP. El reclutador debe tener una sólida comprensión sobre:

- Requisitos de elegibilidad del niño
- Los ciclos de empleo estacional y temporal relacionados con la agricultura
- Las características de los trabajadores agrícolas migrantes y sus familias
- Los sistemas escolares locales
- Organizaciones comunitarias
- Carreteras y ubicaciones de los campos de trabajo de migrantes y otras viviendas de migrantes locales
- Servicios MEP ofrecidos por la oficina regional local de cómo mantener un reclutador de registro del calendario / hora



- Reglamentos y estatutos federales y estatales
- Identificar y como servir a OSY
- Otras agencias que pueden proporcionar servicios a los trabajadores migrantes y sus familias, como la salud de los migrantes, "Mujeres, Infantes y Niños (WIC) y los programas para la primera infancia

Más información se puede encontrar en el Colorado la Guía MEP del ID&R encontrado a través del siguiente enlace:

[http://www.cde.state.co.us/sites/default/files/4% 20 -% 202012% 20 -% 20IDR% 20Guidebook% 20pdf.pdf](http://www.cde.state.co.us/sites/default/files/4%20-%202012%20-%20IDR%20Guidebook%20pdf.pdf)

### Plan de Control de Calidad

El objetivo de un proceso de control de calidad es asegurar que se están sirviendo sólo a los niños migrantes elegibles, y para identificar los problemas que puedan surgir dentro del programa. El Colorado MEP cree que mantener un proceso de control de calidad se asegurará de que el niños / jóvenes cumplen todos los requisitos del MEP. Otras prácticas que apoyan las garantías de calidad de los Colorado MEP son:

- ✓ El Sistema de Control de la Calidad del Estado facilita múltiples opiniones de todos los COE, primero por el especialista de datos del programa regional o LEA MEP y coordinadores de ID & R, segundo por el especialista de datos SEA, y en tercer lugar por los auditores y miembros del comité de validación para determinar la elegibilidad de cada niño
- ✓ cada COE es revisado por un especialista de datos SEA que recogerá la documentación de apoyo y seleccione COE al azar para realizar una auditoría telefónica
- ✓ proporcionar seminarios en línea mensuales para los reclutadores y los especialistas de datos para ofrecer apoyo, comunicar cambios y proporcionar formación continua. (NOTA: no hay capacitación en línea durante los meses de mayo, junio, julio y enero)
- ✓ ejecución de cuatro entrenamientos a reclutadores y especialistas de datos, utilizando la currículum nacional de identificación y reclutamiento y que requieren la certificación del estado de todo el personal de selección de personal / MEP
- ✓ oportunidades para la comunicación a través de seminarios para los reclutadores y personal del MEP
- ✓ mejores prácticas y tener al tanto de las últimas noticias a especialistas en datos
- ✓ realización de segundas entrevistas anuales para los años escolares actuales para validar las determinaciones de elegibilidad documentados en un COE y para comprobar que no existen errores
- ✓ organizar cada tres años una re-entrevistas por auditores independientes para verificar las determinaciones de elegibilidad
- ✓ cada MEP regional y programa local deberá de tener capacitado y certificado a un especialista de datos y en el Currículo Nacional de ID & R y los procedimientos de gestión de datos antes de poder acceder al sistema de información estudiantil del Estado - NGS.

### Reportando los Resultados de ID&R

Información sobre ID & R se obtiene y se informa por los sitios MEP locales, la mayoría de los cuales están afiliados a los distritos escolares o BOCES. Una serie de recursos en la realización de ID & R y reportar los resultados de ID & R están disponibles para ayudar a los reclutadores a medida que realizan reclutamientos, verificar la información, e informar de ID & R resultados. Estos incluyen:

- ✓ El Certificado de Elegibilidad
- ✓ Paquete COE (Ejemplo)
- ✓ Instrucciones para un COE
- ✓ Forma de Instrucción para Verificar



- |   |  |
|---|--|
| ✓ Forma de Notificación de Cambio de Residencia | ✓ Recursos y Estrategias de ID&R             |
| ✓ Forma de Actividad Eligible                   | ✓ Guía de ID&R                               |
| ✓ Forma de Verificación de Residencia           | ✓ Panfleto del Programa Migrante             |
| ✓ Documento de Transferencia                    | ✓ Mapa de las regiones del Programa Migrante |
| ✓ Solicitud de Transcritos Escolares            | ✓ Petición para solicitar libros de la SEP   |

## 9. Plan de Evaluación

### Plan para Evaluar la Implementación y Resultados de los MPO del MEP

La evaluación del Colorado MEP se completa con el Estado, con la asistencia de un evaluador externo concedores de educación para migrantes, diseño de la evaluación, los requisitos federales de información / directrices OME y el Colorado MEP. La evaluación recoge metódicamente tanto los resultados y la información puesta en práctica de acuerdo con la orientación proporcionada por OME en su Herramienta para el Programa Migrante para la Evaluación de la Educación: Una Herramienta para la Administración Migrantes del Estado (2012).

En concreto, la evaluación examinará la **implementación** (datos pedagógicos) y los **resultados** del programa (**resultados de los datos**) con respecto a las estrategias y los resultados medibles del programa de las áreas de servicio descritos anteriormente en el Colorado SDP. Implementación (datos pedagógicos) responderá a las preguntas como los ejemplos a continuación.

- *¿Eran proyectos locales implementados como se describe en la solicitud aprobada MEP? Si es así, lo que funcionó y ¿por qué? Si no, qué no funcionó y por qué no?*
- *¿Qué desafíos fueron encontrados por el MEP? ¿Qué se hizo para superar estos desafíos?*
- *¿Qué ajustes se pueden hacer para el MEP para mejorar los servicios, la instrucción, la dotación de personal, inter e interestatal la coordinación, el desarrollo profesional, y la participación de los padres migrantes?*

Aplicación de las estrategias identificadas en este SDP se medirá utilizando una Índice de Fidelidad de Aplicación (FII) que se anexa a las mejores prácticas específicas basadas implementación-para diseñar y aplicar programas eficaces, especialmente para los niños y jóvenes migrantes. Datos de la FII serán reunidas por las regiones MEP locales y presentados como prueba durante las visitas de monitoreo, observaciones en el aula, y entrevistas estructuradas con el personal del MEP. La FII utiliza una matriz de valoración de 5 puntos que mide el grado de aplicación de no-evidencia a grado muy eficaz.

Resultados del programa (resultados de los datos) responderán a preguntas tales como los ejemplos a continuación.

- ✓ *¿En qué medida los estudiantes que han recibido servicios MEP aumentan sus habilidades en lectura y matemáticas?*
- ✓ *¿En qué medida 3-4 años de edad los niños migrantes que participaron en programas preescolares demuestran habilidades de preparación para kindergarten?*
- ✓ *¿En qué medida se graduaron los estudiantes de secundaria migrantes?*
- ✓ *¿En qué medida los estudiantes migrantes con PFS cierran la brecha en alcanzar éxito en lectura / matemáticas?*

Resultados sobre el progreso hacia el cumplimiento de los MPO se medirán utilizando las evaluaciones de lectura y matemáticas del Estado, tal como se describe en la Parte 3 de este informe (Marco General: Alineación del Plan). Los datos sobre los estudiantes y los servicios migratorios serán recogidos por el Estado por cada una de sus agencias locales de operación. Las fuentes de datos incluyen: padres migrantes, estudiantes migrantes en





secundaria, los reclutadores, los administradores del programa de migrantes, educadores y otros miembros del personal, según corresponda.

El rendimiento estudiantil y los resultados de los datos, así como datos de percepción serán recogidos a través de encuestas, grupos de enfoque, y registro de comentarios (incluyendo resultados reportados por el sistema del Estado). Los procedimientos de análisis de datos incluirán la estadística descriptiva en base a los datos demográficos de los estudiantes migrantes de Colorado, la ejecución de programas y resultados de los estudiantes y del programa. Se harán pruebas estadísticas, análisis realizados de las tendencias, y se llevarán a cabo la estadística inferencial, según el caso.

Un informe anual sobre los progresos realizados por el MEP de Colorado hacia la implementación de sus estrategias y como alcanzar sus MPO será preparado anualmente por un evaluador externo. Este informe incluirá los resultados de la ejecución, el producto del resultado para los MPOs en todo el estado, y las recomendaciones para la mejora de los servicios para ayudar a asegurar que se están cumpliendo las necesidades educativas especiales de los alumnos migrantes.

### **Plan para el Monitoreo del Progreso y Evaluación del Estudiante**

Evaluaciones de seguimiento de los avances se dan a lo largo del año escolar en Colorado para determinar el progreso del estudiante hacia las metas de instrucción y para ayudar a la enseñanza diferenciada plan. Este tipo de evaluación se administra regularmente en Colorado-un mínimo de tres veces al año, sobre todo en los puntos de toma de decisiones críticas, tales como reagrupar a los alumnos. Para los estudiantes en situación de riesgo de reprobar, monitoreo de su progreso se produce con tanta frecuencia como sea necesario, basado en el crecimiento de los estudiantes.

Para fines de seguimiento y mejoramiento del programa de acuerdo con los requisitos de evaluación establecidos en el 34 CRF 200.83 (a) (4), se recogerán los datos de la evaluación y la información demográfica se describe en la parte 3 de este informe, compilados, analizados y resumidos cada año en el MEP. Estas actividades ayudarán al Estado a determinar el grado en que el MEP es eficaz en relación con los objetivos estatales de desempeño, estrategias y MPO.

En concreto, se recogen datos para evaluar los resultados de los estudiantes, monitorear el progreso del estudiante, y evaluar la eficacia del MEP. Los datos recogidos por estos fines se enumeran en las tablas siguientes. Cada elemento está acompañado por una nota acerca de la frecuencia de la recopilación de datos y el individuo o agencia responsable de ello.

Para todos los programas y servicios, el plan de seguimiento informa la colección de datos sobre ID & R, participación de los estudiantes, las actividades de coordinación (incluyendo la coordinación interestatal y cooperación entre el hogar / escuela), el personal y las percepciones de los padres acerca de la efectividad del programa, el desarrollo profesional y los puntos fuertes del programa y áreas que necesitamos mejorar.

### **Recopilación Estatal de Datos del MEP y Sistemas de Notificación**

Resultados de la evaluación del estado se reportan con base en los niveles de desempeño con los objetivos de rendimiento especificados (indicadores de progreso). Los niveles de rendimiento (de menos a más) son: Insatisfactorio, Parcialmente Competente, Competente y Avanzado.

En el ámbito de la **preparación para la escuela**, las medidas utilizadas para determinar el progreso hacia la logro de los MPO incluyen evaluaciones de habilidades de desarrollo (como por ejemplo: PPVT, DIBELS); encuestas de



los padres; y las entrevistas estructuradas, los padres y los grupos de enfoque del personal, y los registros demográficos y de servicios.

En el área de la **graduación / prevención del abandono escolar**, las herramientas de medición utilizadas para determinar el progreso de los migrantes en la acumulación de créditos de los estudiantes y el movimiento hacia la graduación incluyen los registros mantenidos en el lugar por las agencias MEP locales, grabado / almacenados en la base de datos de estudiantes migrantes en Colorado; las tasas de graduación documentadas por CDE en su web a <http://www.cde.state.co.us/>; y las pre-y post-encuesta de los padres y el desarrollo del mejoramiento del personal en habilidades y estrategias.

Las tablas siguientes proporcionan información sobre los datos de los estudiantes, personal, padres de familia, y de los programas acumulados y comunicados a través del MEP.

Elemento	Que requiere?	Como es recopilado?	Cuando se recopila?
Número de estudiantes elegibles reclutados	Aprobación del COE por el especialista de datos	NGS	Actualizaciones diarias
Documentación de la precisión el COE	Equipo de aprobación del COE; Coordinador de Id y R; haciendo el proceso de re-entrevistas	Verificador Regional comprueba cada COE en el momento que un reclutador lo entrega el COE. El COE revisado se presenta al SEA, para su aprobación final. Una vez aprobado el especialista regional de datos introduce los datos del COE en NGS. Una revisión anual del COE puede ser re-entrevistado por teléfono o cara a cara.	Inmediatamente en la presentación para la revisión del supervisor y luego a nivel de equipo de aprobación. Proceso de re-entrevista anual.
Número de alumnos por edad / grado, matriculados en preescolar, escuela, programas OSY, programas de verano	Especialista de MEP de Datos del Distrito	NGS	Actualizaciones diarias
Número de estudiantes que reciben servicios a través de los profesores y tutores altamente calificados	Especialista de MEP de Datos del Distrito	NGS	Al Final del Año
Número y tipo de actividades de coordinación intra e interestatales	CDE MEP staff	NGS/MSIX	En el momento de la actividad
Número de padres que participan a través de la asistencia a las reuniones de padres; la participación en talleres, clases, capacitación para padres; y visitas a la escuela / aula	Especialista de MEP de Datos del Distrito	Los registros de asistencia se mantienen a nivel local	En el momento de la función
Documentación de la comunicación entre el hogar-escuela	Proyectos Locales	Registros de la comunicación entre la casa del estudiante y la escuela son guardados por el distrito	Continuo



Elemento	Que requiere?	Como es recopilado?	Cuando se recopila?
Número de personal matriculado en programas de desarrollo profesional y específicos en materia de formación	Proyectos Locales	El número de personas en programa de DP y la formación específica mantenida por los proyectos locales	Inmediatamente después de se llevan a cabo programas o funciones
Encuestas de evaluación completadas y cuestionarios de personal y los padres	Proyectos locales y personal de CDE	Distribuido por el personal y padres de familia	Continuo
La documentación sobre los resultados de monitoreo y revisión de asistencia técnica	Equipo de Monitoreo de CDE	Monitoreo de la ATIMEP	Después de la Visita
Número y % de las familias con niños de 3-4 años de edad PK que reciben servicios de educación a través del MEP	Especialista de datos del MEP	NGS	Al Final del Año
El Número y % de estudiantes de PFS designados en la lectura que reciben ayuda con servicios de enseñanza basados en el contenido	Especialista de datos del MEP	NGS	Continuo
Número y % de estudiantes de secundaria que reciben, los servicios de instrucción basados en contenidos complementarios	Especialista de datos del MEP	NGS	Continuo
Número y % de estudiantes migrantes que se han graduado de la preparatoria	Especialista de datos del MEP	Canal de Datos de CDE, Informe de Fin de Año, NGS	Al Final del Año

Para la **Preparación Escolar** – Además de los datos demográficos y los datos de MPO de abajo, otros datos son recogidos a través de las listas de verificación de habilidades, las evaluaciones formales e informales, y el dominio de los objetivos de desempeño.

Elemento (MPO)	Quien recopila?	Como es recopilado?	Cuando se recopila?
<b>MPO 1a:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% de los padres migrantes que participan en oportunidades de preparación escolar reportará un crecimiento positivo en su capacidad para ayudar a sus niños a estar listos para la escuela.	Personal del MEP local	Encuesta de padres, y grupos de enfoque de padres	Al Final del Año
<b>MPO 1b:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, mediante la coordinación de los servicios de apoyo para las familias migrantes que participan en ECE, la participación de los padres será del 5% más que el año anterior.	Personal del MEP local	Encuesta de padres, y grupos de enfoque de padres	Al Final del Año
<b>MPO 1c:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente	Personal del	Evaluación de	Al Final del



cada año, mediante la colaboración con los programas de ECE ya existentes y / o la participación en los programas financiados por el MEP, estudiantes migrantes de entre 3-5 años de edad los que reciben servicios del MEP aumentarán su preparación para la escuela en un 5%, medida por la Lista de verificación de Preparación Preescolar.	MEP local y programas ECE	los conocimientos académicos básicos integrales	Año
--	---------------------------	---	-----

Para la Competencia en **Lectura** – Además de los datos de MPO de abajo, la capacitación del personal y la participación y otros datos sobre el desempeño de los estudiantes en la lectura se recopilan.

Elemento (MPO)	Quien recopila?	Como es recopilado?	Cuando se recopila?
<b>MPO 2a:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, un 3% más de estudiantes en los grados 3-8 y preparatoria obtendrán competencia en lectura o mostrar un crecimiento de más de un año sobre la Evaluación de Lectura del Estado de Colorado.	CDE	Base de Datos de CDE	Al final del Verano
<b>MPO 2b:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% de los estudiantes en los grados K-2 mostrarán un crecimiento de al menos un año en lectura, medido por una evaluación de la alfabetización aprobado por el Estado (como: DIBELS/IDEL, ISIP ER, Istation/ISIP ER Spanish Istation, PALS/PALS en Español, DRA2/EDL2, aimsweb, FAST, i Ready, STAR).	Personal del MEP local	Base de Datos de CDE o de los Distritos	Al final del Verano
<b>MPO 2c:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, a raíz de la participación en las actividades patrocinadas del MEP de lectura, el 80% de los padres migrantes con hijos matriculados en los grados K-12 reportará una mayor capacidad para ayudar con el desarrollo de la lectura de sus hijos.	Especialista de Datos del MEP local	Encuestas y grupos de enfoque de los padres	Al Final del Año
<b>MPO 2d:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% del personal reportará un crecimiento positivo en su capacidad para apoyar a los estudiantes migrantes en la lectura como resultado de su participación en MEP desarrollo profesional.	Personal del MEP local	Encuestas al Personal, Evaluaciones de los entrenamientos al personal	Continuo
<b>MPO 2e:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, un 3% más estudiantes BN en los grados 3-10 alcanzarán competencia en lectura o mostrar un crecimiento de más de un año sobre la Evaluación de Lectura del Estado de Colorado.	CDE	Base de Datos de CDE	Al final del Verano

Para Competencia en **Matemáticas** – Además de los datos de MPO abajo, la capacitación del personal y la participación y otros datos sobre el desempeño de los estudiantes en matemáticas se recopilan.

Elemento (MPO)	Quien recopila?	Como es recopilado?	Cuando se recopila?
<b>MPO 3a:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente	CDE	Base de Datos	Al final del



Elemento (MPO)	Quien recopila?	Como es recopilado?	Cuando se recopila?
cada año, un 3% más de estudiantes en los grados 3-8 y la secundaria alcanzarán dominio de las matemáticas o de mostrar un crecimiento de más de un año sobre la evaluación del estado de Colorado, en comparación con el año anterior .		de CDE	Verano
<b>MPO 3b:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% de los estudiantes en los grados K-2 mostrará un crecimiento de al menos un año en matemáticas, medido por una evaluación de matemáticas aprobados por el estado.	Especialista de Datos del MEP local	Base de datos de CDE o de los distritos escolares	Al final del Verano
<b>MPO 3c:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, al menos el 55% de los estudiantes migrantes que entran en el 11 ° grado habrá recibido todo el crédito para Álgebra 1 o un curso de matemáticas superiores.	Especialista de Datos del MEP local	Base de datos de CDE o de los distritos escolares (si es posible)	Continuo
<b>MPO 3d:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, a raíz de la participación en las actividades patrocinadas por el MEP- en matemáticas, el 80% de los padres migrantes con hijos matriculados en los grados K-12 reportará una mayor capacidad para ayudar con el desarrollo de las matemáticas de sus hijos.	Personal del MEP local	Encuestas y grupos de enfoque de los padres	Al Final del Año
<b>MPO 3e:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% del personal reportará un crecimiento positivo en su capacidad para apoyar a los estudiantes migrantes en las matemáticas como resultado de su participación en MEP desarrollo profesional.	Personal del MEP local	Encuestas al Personal, Evaluaciones de los entrenamientos al personal	Continuo
<b>MPO 3f:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, un 3% más de estudiantes BN en los grados 3-10 serán lograr habilidad en matemáticas o un crecimiento de más de un año sobre la Evaluación de Matemáticas del Estado de Colorado.	CDE	Base de Datos de CDE	Al final del Verano

Para la **Graduación de la Preparatoria y Servicios a OSY** – Además de los datos de MPO que se enumeran a continuación, otros datos incluyen la participación de estudiantes en secundaria, la retención / abandono, demografía estudiantil, la finalización del curso, el aumento de evaluaciones pre / post en las basadas en el currículo, y la acumulación de créditos.

Elemento (MPO)	Quien recopila?	Como es recopilado?	Cuando se recopila?
<b>MPO 4a:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 55% de los estudiantes migrantes se graduará.	CDE	Base de Datos de CDE	Al Final del Año
<b>MPO 4b:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, menos del 3,5% de los estudiantes secundarios migrantes caerá fuera de la escuela secundaria.	CDE	Base de Datos de CDE	Continuo



Elemento (MPO)	Quien recopila?	Como es recopilado?	Cuando se recopila?
<b>MPO 4c:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, a raíz de los servicios patrocinados por el MEP, el 80% de los padres migrantes de estudiantes de educación superior de edad, reportará una mayor comprensión de los requisitos de graduación y preparación universitaria y profesional.	Personal del MEP local	Encuestas y grupos de enfoque de los padres	Al Final del Año
<b>MPO 4d:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, después de entrenamientos patrocinados por el MEP, el 80% del personal reportará una mayor comprensión del estudiante migrante de secundaria, de lo que necesita con respecto a la graduación y preparación universitaria y profesional.	Personal del MEP local	Encuestas, Evaluación y Entrenamiento del Personal	Continuo
<b>MPO 4e:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, a raíz de la participación en actividades de liderazgo de secundaria patrocinado por el MEP, el 80% de los estudiantes reportará un incremento en su desarrollo como líderes.	Personal del MEP local	Encuesta a los jóvenes estudiantes	Al Final del Año
<b>MPO 4f:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 80% de OSY migrante informará de que han recibido del MEP la información y materiales útiles para ayudarles a acceder a la educación, postsecundaria, fuerza de trabajo, la preparación profesional, y otros recursos en su comunidad.	Personal del MEP local	Encuesta a los jóvenes estudiantes, y grupos de enfoque	Al Final del Año
<b>MPO 4g:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, habrá un aumento de 1% en OSY dedicadas a servicios y programas de instrucción.	Personal del MEP local	Perfil de OSY y Forma de rastreo,	Continuo
<b>MPO 4h:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 75% de los estudiantes migrantes y OSY tendrán acceso a los servicios que no son de instrucción.	Especialista de Datos del MEP local	Perfil de OSY y Forma de rastreo, NGS	Continuo
<b>MPO 4i:</b> Para el final del año escolar 14-15 y posteriormente cada año, el 90% de los estudiantes migrantes y OSY completaron una encuesta que mostrará el grado de satisfacción con los servicios no docentes prestados a través del MEP.	Personal del MEP local	Encuesta a los jóvenes estudiantes, y grupos de enfoque	Al final del Año/Verano



## 10. Intercambio de Datos Estudiantiles

### Intercambio de Datos Estudiantiles del MEP Estatal de Colorado

Colorado utiliza el sistema de nueva generación (NGS). NGS es una red de información basada en la web que comunica los datos demográficos, educativos y de salud en los estudiantes migrantes a los educadores de todo el país. El sistema permite a los educadores registrar el movimiento de los estudiantes migrantes a través del proceso educativo mediante la producción de registros en línea del progreso educativo del estudiante y el perfil de su salud. Los educadores pueden generar un documento de transferencia del estudiante para facilitar la colocación académica como las escuelas de las transferencias del estudiante. NGS también permite a los educadores generar distintos niveles de estudiantes, la gestión y los informes de rendimiento OME.

NGS se asegura de utilizar muchas técnicas, una de ellas es la autenticación de la contraseña. Se emite un ID al usuario y una contraseña una vez que se reciba y apruebe una solicitud completa. Los miembros del consorcio son capaces de consultar, agregar y actualizar los registros de los estudiantes, la matrícula, las evaluaciones, las necesidades especiales, y varios datos relacionados con la salud. Para los expedientes académicos, los usuarios pueden agregar, actualizar, consolidar, o ver información sobre los cursos no resueltos, cursos reprobados, cursos regulares, cursos aprobados, créditos académicos, los planes estatales de graduación y los requisitos de graduación recomendados. La información sobre las instalaciones (SSID), los contactos de las instalaciones y de programas suplementarios proporcionados a los estudiantes en una instalación se puede introducir.

### Intercambio de Datos Estudiantiles (MSIX)

El Departamento de Educación de EE.UU. fue ordenado por el Congreso, en la Sección 1308 (b) de la ESEA, modificada por la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás del 2001, para asistir a los Estados en el desarrollo de métodos eficaces para la transferencia electrónica de los expedientes de los estudiantes y en la determinación del número de los niños migrantes en todos los Estados. Además, se debe garantizar la vinculación de los sistemas de registro de los estudiantes migrantes en todo el país. De conformidad con el mandato, el Departamento ha puesto en marcha la iniciativa de Información del Estudiante Migrante Exchange (MSIX) cuya misión principal es la de garantizar la inscripción en su caso, la colocación, y el incremento de créditos para los niños migrantes.

Colorado está en pleno funcionamiento en MSIX y las interfaces del sistema para Migrantes en Colorado / NGS con éxito para permitir que el Estado pueda completar los informes sobre expedientes interestatal de los estudiantes en el estado. Colorado es capaz de proporcionar datos de los estudiantes, según sea necesario, para el Informe de Estado Integral de Desempeño Estatal (CSPR) y para satisfacer otras necesidades de datos federales y estatales.



## 11. Pasos a Seguir

### Compartir el SDP con Agencias Locales y Otras Agencias que estén Interesadas

El SDP actualizado se comunicará a los directores locales del MEP, con los padres migrantes y otros grupos de interés a través de varios medios:

- Difusión y discusión durante la próxima reunión de directores del MEP de Colorado;
- Traducción de las secciones principales del informe SDP en español y otros idiomas;
- Proporcionar copias traducidas del SDP a los PAC locales y al PAC estatal;
- Cuando se le solicite a CDE, se enviará una copia electrónica o impresa del SDP a las partes interesadas;
- Compartir una copia del informe con los colaboradores (por ejemplo, los programas de salud de los agricultores, persona encargada del programa de Colorado en OME); y
- Se publicará una copia del informe de SDP en la página web del Estado del MEP en [http://www.cde.state.co.us/cde\\_english/elau\\_migrant](http://www.cde.state.co.us/cde_english/elau_migrant)

### Pasos a Seguir

La siguiente acción se realizará después de la finalización de la actualización a la Colorado MEP SDP es dar a conocer el informe a las distintas partes interesadas, como se describe en la sección anterior. Además, CDE proporcionará un desarrollo profesional a sus directores locales del MEP, al personal educativo, a reclutadores, a los padres y otras personas responsables de la identificación y selección de personal, a los encargados de la administración del programa, de la instrucción y los que brindan apoyo a los niños y jóvenes migrantes. A partir de febrero del 2014, el Estado llevará a cabo una alineación completa de los sistemas del Estado del MEP para reflejar las decisiones tomadas en la actualización del SDP. Estos componentes del MEP de Colorado incluirán la solicitud de las sub-agencias del MEP, la implementación y evaluación de resultados, recopilación de formularios, la recopilación de datos del Estado y el sistema de presentación de informes, y la herramienta de monitoreo en el lugar utilizado por el Estado para revisar la implementación del proyecto local.

La alineación de los sistemas de Colorado MEP se completará el 30 de junio de 2014 para permitir la plena aplicación del SDP actualizado en el año escolar 2014-15. Se espera que unos cambios del SDP sean el siguiente año escolar para reflejar la nueva responsabilidad de los Estados de conformidad con la Exención Flexibilidad aprobado otorgado por el Departamento de Educación de EE.UU.. El MEP Estatal convocará a un pequeño grupo de trabajo en el invierno a finales de otoño / principios de 2014 para actualizar la SDP con las revisiones necesarias que estarán en efecto para los eurodiputados en Colorado durante el siguiente año escolar.





---

**Para más información, comuníquese con:**

Tomás Mejía, Director  
Programa de Educación Migrante  
1560 Broadway, Suite 1450  
Denver, CO 80202-5149

Phone: (303) 866-6963  
Fax: (303) 265-9157  
Email: [mejia\\_t@cde.state.co.us](mailto:mejia_t@cde.state.co.us)